工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二二六二八 採訪部 二五四九七 經理部 二二〇六〇 發行部 二二一九五
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫（外埠版精編一大張）

蘇俄為保持共黨領導地位 在莫斯科會議中 準備向中共攤牌

老克坍台謠言傳係中共散播

「紐約六日美聯社電」共黨集團之內爭，可能使蘇俄總理克魯曉夫面臨危險。全球各國共黨將於本週齊集莫斯科，召開關係重大之會議，在此會議中，蘇俄與中共之爭執可能轉而攤牌。現有之跡象顯示，中共人員激烈反對在蘇聯眼中看來似係蘇俄企圖用以推進蘇俄政策目標之行動。現有種種跡象顯示：如有人指克魯曉夫無法使中共齊一步調，克氏為全球共黨領袖之地位恐後將有危機。克氏在此方面失敗，將使國際共黨運動遭受嚴重打擊。中共與蘇俄之爭執現正趨明朗，有關此事之新跡兆，見於中共「紅旗半月刊」內論毛澤東對革命、戰爭、和平問題所持看法之一篇長文內。該文追述中共與王明（一度為共產國際份子，曾於中共中央委員會內為有勢力之委員）之衝突。文內稱：王明反對中共參加所謂民族陣線之「獨立政策」，且不贊成使「人民武力（指共黨武力）服從政府」。按：王明係依照莫斯科方面之命令行事。毛澤東不理莫斯科方面，說服王明，卒將王明調為一女子學校之校長。至一九四九年，中共正式宣稱王明為「外國式之教條份子」。王明出身蘇俄訓練，歸附於俄命蘇俄之指示。如今，中共復避蘇俄干擾。此次，蘇俄似欲使中共亦步亦趨的接受附和。依克魯曉夫之看法，中共過份急燥，究擬採取可能引起戰爭之手段推廣赤化工作。中共如與蘇俄決裂，而為外間明顯察知，對國際共黨運動，將有極嚴重之影響。邇來出現謠言，謂莫斯科已發生不利克魯曉夫之政變。此等謠言之出現，可能與蘇俄中共之爭執有關。其處為意大利首都維也納。此等謠言可能為中共人員掀起，且亦可能由蘇俄被黜之「反黨份子」莫洛托夫（刻以蘇俄原子能機構之代表身份在維也納）處傳得若干啟示。

「紐約六日美聯社電」「紐約時報」今日稱：蘇俄上月無代表團參加中共之「國慶紀念會」，中共主席毛澤東未於此次赴莫斯科，乃蘇俄中共間關係仍然緊張之跡象。然而，該報於社論內稱：「蘇俄總理克魯曉夫曾於上星期六，象徵式地證明，擬使蘇俄與中共之聯盟完整如故，即擬親赴機場歡迎中共赴莫斯科參加俄共革命四十三週年紀念慶典之代表團。」該報稱：「近數週來之若干證據暗示：中共與蘇俄刻在從事努力，謀彌縫雙方之歧見。例如，蘇俄對阿爾及利亞之新態度（雖仍非如中共一般全力支持阿爾及利亞民族份子），乃係趨向中共立場之行動。中共方面，現已否認贊成藉戰爭手段擴張赤化工作。同時，中共力謂贊成和平共存，雖其對和平共存一辭所下定義是否與蘇俄一般無二尚屬未定。蘇俄與中共態度殊甚之歧見，恐怕有如下述，即蘇俄前曾明言：洞悉氫彈戰爭可使全人類面臨浩劫，中共時作之說法，則似無懼於發生核子戰爭。」

中共避免受共黨集團「公審」 劉少奇先向蘇俄認輸

劉抵莫斯科發表談話強調追隨蘇俄

「東京六日美聯社電」中共官方今日聲稱：表示：劉少奇已代表中共在莫斯科聲明說稱：不論世局如何變化，中共仍將維護蘇在蘇聯之一邊。中共官方發表劉少奇昨日到達莫斯科時在機場上所發表之一篇講話，談話內稱：「在任何情況下，亦不問世界局勢發生甚大風波與困難，俄人必將見到中共與蘇聯團結之六億六千萬人民站在一起。」劉少奇對蘇聯「對世界和平之貢獻」，大加讚揚一番之後，稱「加強中共與蘇聯間之團結以及以蘇聯為首的社會主義陣營內部團結，乃全球人民爭取和平、民主、民族解放及社會主義事業之最可靠的保證。」中共及「中國人民」一貫維護並加強此種團結，並且相信此種團結，在馬克思列寧主義基礎上，必將進一步鞏固和發展」。劉少奇在講話之中，以自己之口吻聲稱：「共產陣營之力量，已超過帝國主義陣營。」並謂：「和平力量已超過戰爭力量。」劉少奇代表中共向蘇聯表示衷心感謝，指出蘇聯對於中共給予巨大援助，其並聲稱，中共與蘇聯間之團結必將「獲得超歷史之考驗」。此間觀察家認為劉少奇昨日之一席話，已使中共與蘇聯間之爭端，不會在此次莫斯科會議中趨於表面化。各國之外交界人士，原認為此次會議，將有如一次公審，由蘇聯從中裁判聯國，當衆指出中共在主義理論方面之不當。

「台北六日美聯社電」中華民國一般人士，認為中共領袖毛澤東，此次未有在莫斯科參加國際共黨領袖會議，係恐怕失去蘇聯總理克魯曉夫之寵幸。中華民國共黨問題專家之一項研究報告，透露一項信念，認為除非毛澤東向克魯曉夫表示屈服，否則蘇聯總理勢必將其排除。此間人士之意見，均相信中共代表團，將順從蘇聯之觀點，認為一次國際戰爭，非係必要或不能避免，並認為共產主義，無需一次世界大戰終可達成其世界控制權。此間預測由此項觀點，中共與蘇聯之關係將獲得改善。

傳西德要求英國供應核子飛彈

波昂政府指此消息是胡說

「倫敦六日美聯社電」星期快訊報稱西德總理阿登納欲覓首相麥美倫供應核子武器以為西德陸軍之用。該報並援引波昂消息稱：阿登納在一次私人會晤英國人之宴席上提出討論此事。此間參加該宴會之部份客人聲稱：阿登納將於本月較後之時向麥美倫提出此事並企圖說服麥氏：㈠給與核子武器—但新式火箭—以為西德新陸軍之用。㈡對英國聯邦內閣作斜從之危險，不再維持帝國傲慢原則而參加共同市場。㈢關於柏林及德國前途問題，……

「波昂六日美聯社電」波昂政府官員今日稱，一家英國報紙報導，總理阿登納欲請英首相麥美倫供應核子武器以為西德陸軍之用，此項消息「完全胡說」。

蘇駐日大使談共存 與中共唱反論調

陳毅仍滿口「大戰威脅」

「東京六日合衆國際社電」蘇俄駐日大使費多倫科今日稱：「在外交政策方面，和平及與經濟制度不同之各國和平共存之原則，為蘇聯對外關係之基本要義。」費氏之說法未暗示西方國家先須就外交政策之歧見，與共黨國家達成協議，故與中共今日就和平共存問題發出之一項聲明有所不同。中共此聲明中，要求將台灣交予中共政權，美軍撤離南韓及美第七艦隊撤離台灣。

「巴黎六日法新社電」北平電台報導，中共「外長」陳毅今日呼籲世界人民團結起來，成立「聯合陣綫」，並從事堅決之鬥爭，以抑制北帝國主義者之發動新世界大戰。陳毅聲稱：「一新世界大戰之威脅仍然存在。」又謂：「全世界人民現正面對一延持久而複雜之鬥爭工作。」在北平今晚舉行慶祝十月革命第四十三週年紀念之民衆大會演說時，陳毅猛力抨擊以南斯拉夫總統狄托為首之修正主義者，並謂彼等多方設法以分裂社會主義國家之團結。渠於談述中共與蘇聯之人民團結時引述毛澤東之言，謂「中共將保持中（共）蘇（聯）兩國人民之大團結。」「若保證彼等本人之眼睛相同。」陳毅並謂，中共人民將以更大努力促進及加強此種團結。

費爾特上將月中赴曼谷 出席東約國軍事會議

先順道訪問台灣越南

「檀香山六日美聯社電」太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，已動程前往遠東，出席十一月十七至十八日在曼谷舉行之第十三屆東南亞公約組織軍事顧問會議。並提出美國之意見。太平洋指揮部稱：費爾特及其人員（包括其外事顧問柯特尼爾）將在東南亞公約組織會議之前，與菲律賓、中國及南越之官員會商。

雷德福演說 力反對肯納第放棄金馬主張

「加州理路易地比斯佩六日合衆國際社電」前參謀首長聯席會議主席雷德福上將，今日在加州青年商會演說時，贊成副總統尼克遜。官員稱：此種憤怒，引起聽衆之政治演說遂反政黨之政治休之雷德福稱：此現已退贊成參議員肯納第：渠不對……

「東京六日合衆國際社電」中共本日指稱永珍政府與寮國拉第空尼將軍，設法破壞永珍政府與共黨所支持之「巴特寮」游擊隊刻正進行之會談。新華社謂：拉第空尼將軍所領導之國家利益保衛委員會，刻正對寮佛現時施行壓力，阻撓其參加會議。

「永珍六日美聯社電」寮國總理蘇發努佛，將視察寮國防部，宣佈，渠將於兩日內赴北部之川壙巴，與寮國陸軍總司令拉第空尼將軍舉行會談。佛瑪並謂，渠將可能前往沙里地區之一旅行，親自瞭解該地情況。

中共指寮陸軍總司令 破壞永珍與寮共談判

「東京六日合衆國際社電」中共本日指稱……渠井香謂拉第空尼將軍……革命委員會勁忠之說，……已傾向某旺。

古巴美基地防衛演習圓滿結束

七百名蘇俄人員抵古巴

「古巴，關達那木六日美聯社電」美國司令官宣稱：在此間舉行之廿四小時防禦訓練演習，完全成功。渠並謂：蓋氏指稱……此次演習顯示訓練之成績。指揮三百餘名陸戰隊之艾德華中校對記者稱：「最近之一次演習指出吾人之戰鬥準備，確有改善。」關達那木海軍上校稱：「此次演習表示……。」代理司令官史高域斯特稱：渠將在一兩月內再作第二次演習。蓋渠……渠以為尼克遜之「二個保人」……

「夏灣拿五日合衆國際社電」據悉約有七百名俄國專家，已到達古巴……千人。……於保衛中國海岸外各島嶼之觀點。又謂：渠計劃將民主黨中央委員會於星期日之商會集會中，派出一個發言人參加。

台北方面預料 中共在台海峽將製造新危機

金門昨被轟廿八砲

「台北六日美聯社電」中華日報本日預測：中共不久將在台灣海峽地區造成一項新的危機。該報謂，共黨將十分有可能在美國總統選舉後，對外圍島嶼發動巨大之進攻，其目的將係在於使到美國在該地區之政策，遭受一次新的考驗。

「台北六日中央社電」國防部今日發佈：大膽匪軍于五日下午七時半至九時五十五分，向金門發砲射擊二十八發。

……西班牙……此地方，而且……自承係來自俄國，但對渠等本身職務則推而不宣，成群俄人與東方大學教授學生們會晤，作「文化之交流」。東大一百十三名教授中之六十人，幾佔法學院之全部，因被捲在思想方面未與人民革命的需要相吻合而被洗腦。若干捷克及匈牙利教授以客座講師姿態出現於工程學院。自加斯特羅執政之後，許多教授自行逃去。又該校經費亦告不足，致將有三十年歷史之牙科學院併入醫學院。醫學界方面謂：全國六千名醫生中已有一千名離開古巴，其中包括一部份離民醫生。……由東部省會來此之貯藏何物，無人知悉，若干耳探猜……並拍下……場附近駐營……

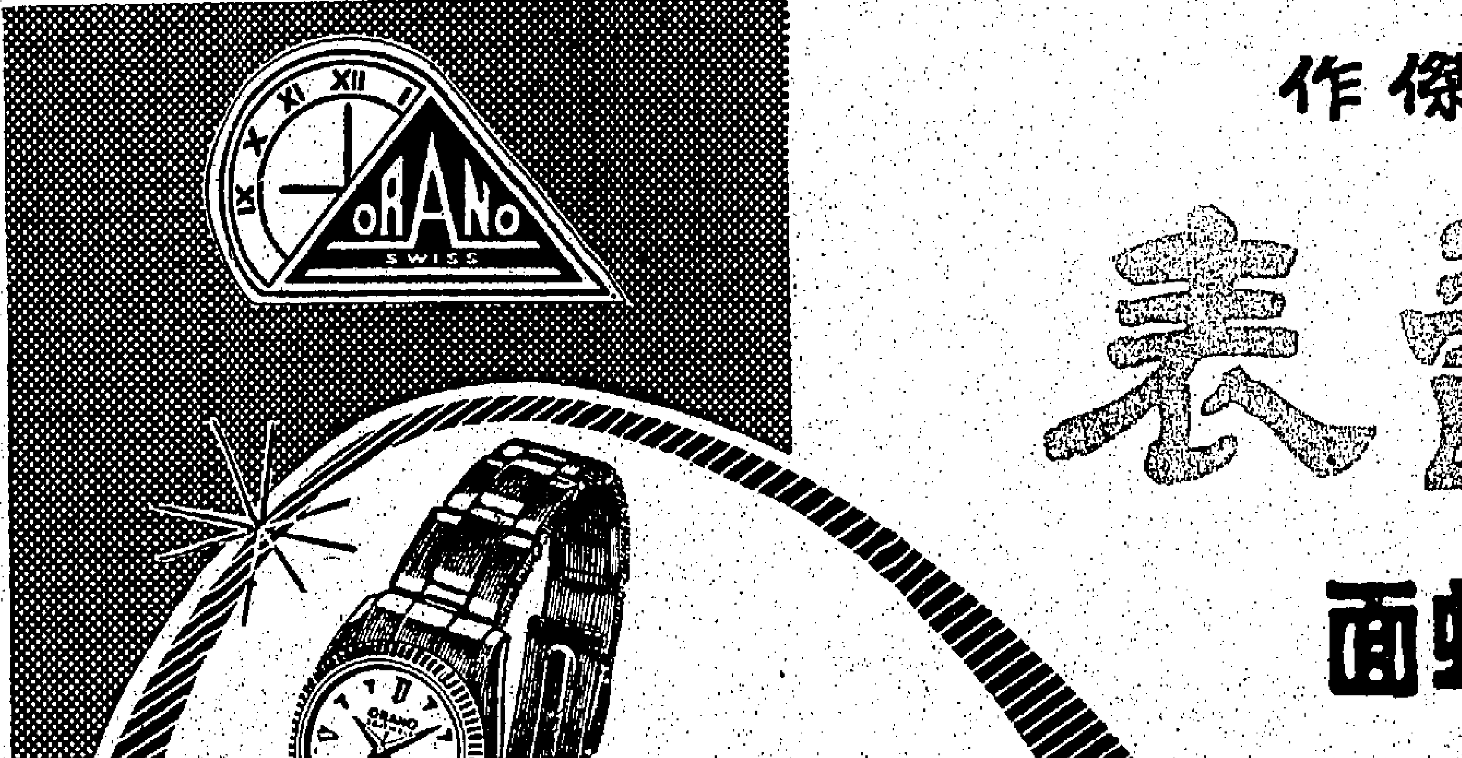
金山橙減價聲中
時新鮮果公司
優待顧客
「果汁劵」特價七天 由七日至十三日
每本十張 原價十圓 減售九圓
一本起碼 歡迎多購 永久可用 醜贈大方
新裝「美國自動鮮榨橙汁機」歡迎參觀
德輔道中四十六號 電話三三二五二 三三四二三 三三八三四

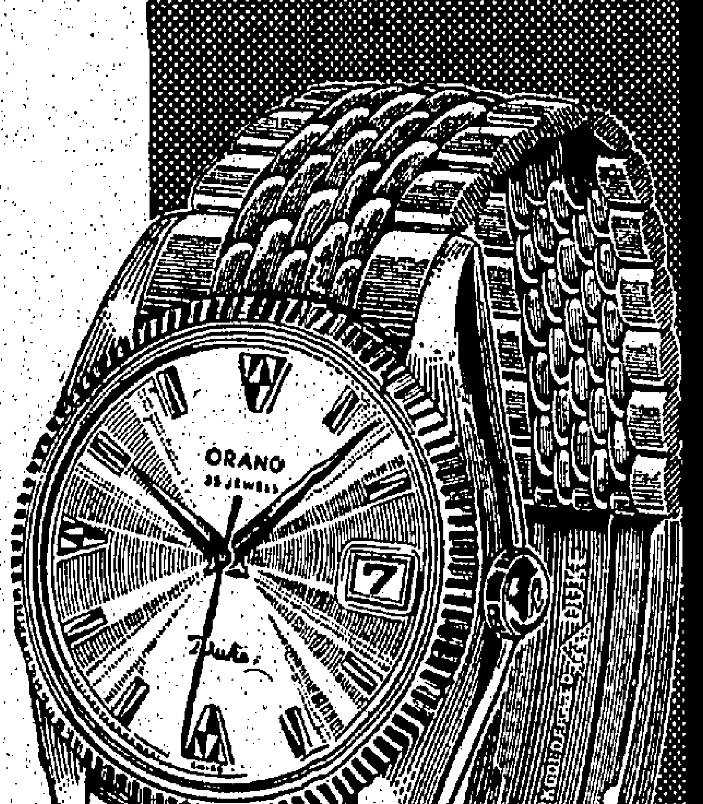
廖創興銀行
總行設：德輔道西 分行設：旺角、銅鑼灣及九龍城
經營銀行一切業務 歡迎
活期儲蓄 週息三厘
來往存款 週息一厘半
定期儲蓄
特備保險箱 歡迎租用
香港本行 旺角分行 銅鑼灣分行 九龍城分行

瑞士愛玲瓏表廠精心傑作

男女庄 公爵表 Duke

真金圈真金字千變彩虹面





用久方知

瑞士愛玲瓏表廠綜合第一流技師創製之男女庄公爵表，儀型富麗精巧，刻殼該表之表圈及表字均用真金製成光澤燦爛永不變色，雖佩戴日久仍與新表無異，與普通一般鍍金者截然不同，所謂「用久方知」，誠非虛語，故其銷途日廣，頗各界樂於採購。最近該廠精心設計之奇特千變彩虹面晶瑩奪目閃爍生光，為表增色，異彩且配用永不脫色之最新型K金片表鍊，尤覺牡丹綠葉相得益彰，現此款新貨已由空運抵港云。

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：
（一）助理測量師數名（工務局）
（二）登記官若干名（人事登記處）
（三）特寫員若干名（新聞處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

香港工務局公告
為聘請公務員事
本局擬聘請二級及二級會工數名。有關詳情，請查閱英文報紙，此告。

警務處通告
本年十一月四日下午五時四十七分有一中國男童在彌敦道與中央市場外被一向南行駛之私家車AB 2515號撞倒斃命。據稱該私家車曾緊隨一輛貨車之後行駛，如該貨車司機及乘客或任何人士目擊該失事情形者請通知香港交通失事調查處（電話三四五二二內線三三三）或任何警署可也。
警務處長示

通告
茲遵照防範生意轉頂條例第三段（香港法例新本四十九章）通告如下：香港賓德永（商人）賓德發（商人）何麗娥（已婚婦人）乃莊士頓道一三七號兆興祥銀號行之股東（以下簡稱股份出讓人）允願將他等所佔有在該兆興祥之股份港紙六萬元及根基轉讓與賓佑開現寓堅拿道西五號二樓亦兆興祥銀號股東之一（以下簡稱股份承受人）准于一九六〇年十二月五日在布律師律師行交易又該股份承受人仍在上列地址與原有之股東照常用同該堂號經營銀號生意特此通告如上。
雙方代表律師布律端律師行啓
香港德輔道中鼎宏行二樓
一九六〇年十月卅一日

出賃舖位
香港摩理信街壹號地下舖面連全樓建舖位出賃知租處香港摩理信街壹號鄭全、李成林、麥基球、接洽

嶺南大學香港同學會有限公司通告
嶺南大學香港同學會定於本月十三日（星期日）下午二時遊假行嶺南中學新校舍開慶祝六十週年大會通告大會是日於下午三時正首先舉行全體會員聯誼大會並擬隨即遊藝開始遊藝項目極為新穎晚會在跑馬地馬會公安棚側便將晚會後即送同學至跑馬地車站希各同學偕眷屬同兒女踴躍參加。
同學日聯誼會籌備委員會主席馮顯光

敬告患痔瘺各界人仕！
專科鄺郁文：一般痔瘺肛門病由或由別醫治療無效受苦者，保證完全無痛無險，費用低廉，數次可愈，根治不發。常工作時，請求是否合理。上午九時至十二時，下午二時至七時。星期日休息。

香港家庭計劃指導會
會所：灣仔軒尼詩道二五二號 電話七七三五三號
一、指導解決節制生育問題
二、指導解決婚後離孕問題
三、指導婚姻有關問題
星期一及星期二各指導所地址及時間列左：
（一）中央指導所（灣仔軒尼詩道二五二號）星期一、二、上午九時至下午四時。
（二）沙田指導所（沙田體育館內，每月之第一個星期一上午十時至十二時。
（三）大埔指導所（大埔新公立醫局內，星期一下午二時至四時。
（四）黃大仙指導所（黃大仙徙置大廈Y座，星期一下午二時至四時。
（五）慈育指導所（西營盤醫院道新慈育醫院門診部內）星期一下午三至四時。
（六）石硤尾指導所（大埔道巴域街石硤尾健康院內）星期一下午五至七時。
（七）尖沙咀指導所（彌敦道九龍母嬰康院內）星期一、二，下午五時至七時。
本會全部診所名額，請閱星期日本報，就診者請剪此報。

土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址
新貨潤樓發售
（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（貳）已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付欵即收租
（三）樓上住宅五大廳房月租二百元
（四）付欵辦法簡便容易買樓一次付清特別優待
大昌 電話：三〇九六大 三〇八九 三〇五〇七 新界中心大廈十八樓（香港打街九龍中環）

美選民對肯納第政策不放心
尼克遜競選形勢有利
在紐約州情況已好轉
洛治抨擊肯氏採低頭外交政策

【加州五日合眾國際社電】美共和黨總統候選人尼克遜在此間（他的故鄉在加州）競選之際，接獲紐約州關於尼氏在紐約州競選形勢說四日來好轉的興奮報告。尼氏的新聞秘書克林說：本日接到洛氏紐約來電，稱紐約州競選形勢有「令人很高興的」轉變。克林並謂：「尼氏本日對於紐約州（有選票四十五）、加州（有選票三十二）形勢很感興奮。洛氏首次預言共和黨將在紐約州獲勝。」民意測驗表示選民對於民主黨候選人肯納第的經濟和外交政策，頗不放心，洛氏並預告紐約州人民觀感已大為轉變云（以前一般以為紐約州將為肯氏大佔上風）。又尼氏在加州的希望亦見增加，因為肯氏昨晚在民主黨佔優勢的佛勒斯諾市中心演說，聽眾估計竟達一萬五千人之多，尼氏感到民眾對他的「熱烈」。

【北卡羅來納州教堂山六日合眾國際社電】美共和黨副總統候選人洛治，昨晚對北卡羅來納州選民作最後呼籲，要求給予支持時，指民主黨總統候選人肯納第於外交方面之立場犯有錯誤。洛氏係於北卡羅來納州大學對該校學生演說。他稱：肯納第於外交方面所採之三種立場，已使「美國全國心感憂慮」。洛治稱：「肯氏如以總統地位，自這此三立場中之任何一種，均將使國家利益面臨嚴重危險。此三種立場，肯氏於說出之後，逐一自行放棄。」洛治稱：「肯納第之首項錯誤，為主張艾森豪總統就美U二機飛蘇俄上空偵察事，對蘇俄總理赫魯曉夫道歉。」洛治稱：「一國不於此等活動被發覺時道歉。數日前，美國聯邦調查局捕獲兩名由蘇中情報之伽帶鳥瞰照片之俄諜，結果蘇俄並未道歉。總之，採取步驟以防美國遭受突襲，美總統無須道歉。」洛治稱：「美國U二式機飛俄偵察並非東西方巴黎高峯會議流產之真正原因，而係蘇俄使該高峯會議流產之藉口。高峯會議流產之真正原因，在於赫魯曉夫認識：渠對柏林問題之要求不會得逞，將告落手而歸。」洛治稱：「肯納第於外交立場方面之第二項錯誤，為會贊成於金門馬祖地區劃明防線。」洛治稱：「對國際協防事宜，劃明定線之狠殊為危險。吾人前劃一線將韓國劃於線外，結果韓國對吾人輸關重要，隨即出現歷時三年之血戰。」洛治稱：「肯納第之第三點錯誤，在於主張美國支持古巴國內外反加斯特羅之力量。」

【北卡羅來納州教堂山六日美聯社電】美共和黨副總統候選人洛治稱：一九五二年美共和黨人組閣於艾森豪領導下執政以來，美國在世界之聲譽業已昇高。洛氏稱：「當世各國之聲譽，無有及得美國者。」洛氏係在此間一次集會中作此談話。渠稱：「肯納第將聲譽與聲望混為一談，一國出現暴動，非謂吾人之聲譽不高，僅係共黨份子不喜吾人而已。」

【洛杉磯六日美聯社電】昨晚，美副總統尼克遜在此對喝采之群眾稱：「吾人在當世仍居首屈一指之地位，如果吾行前使美國保持大之原則，將會繼續保持此一地位。」尼氏此語，為今日在其本州加利福尼亞州競選之最高潮。尼氏演說半小時，會場聽眾數逾一萬。在此半小時內，尼氏以大部分時間抨擊民主黨總統候選人肯納第。尼氏論及肯納第稱：「君等耳聆『肯納第為救藥』之論調已多。吾人當知，肯氏之辦法如下，即『君等以鈔授余，余則代理君等之問題』。」尼氏稱：「在此緊要時期，為總統者有一錯誤決定，即可使美國步向戰爭。因此，吾人不能以白宮供人作為實習取經驗之學習場地。」此語一出，贏得最大歡呼。

蘇副總理科茲羅夫指摘英國
容許美在蘇格蘭
設飛彈潛艇基地
伏羅希洛夫在十月革命紀念日演說
倡言「蘇聯不需要戰爭」

【莫斯科六日路透社電】蘇聯塔斯社報導：蘇聯副總理科茲羅夫，今日指摘英國容許美國在蘇格蘭設立飛彈潛艇基地，並謂此乃「直接危險的賭博」。科茲羅夫在莫斯科舉行的慶祝十月革命四十三週年紀念大會演說時稱：此種措施「使吾人不能不對於英國政府有關和緩國際緊張氣氛之一項聲明之誠意，發生疑問」。科茲羅夫之演說是大會中之主要演說，其演說通過廣播全國。出席大會者約有莫斯科市民一萬二千人及參加週年慶祝典禮之外國人甚多。科茲羅夫稱：「由十月革命引起之資本主義演變為社會主義，此乃吾人時代之主要特徵，其國內之安定及前途之有希望，未有如今日者。」列寧曾預言蘇聯將成為一個富強之國家，此項預言已經應驗。……之以太空」。科茲羅夫宣稱，以工業產量及其他經濟上之增加率而言，蘇聯目前比美國之增加更速。渠又謂，在目前之聯合國大會會議中，蘇聯很得比帝國主義所做之更多道義與政治上勝利，而且爭取得以百萬計之新朋友。科茲羅夫謂：「帝國主義者現時不能拋棄支配世界之野心，將容發生戰爭，吾人不惜使侵略者之敵意攻擊，因而征服已在於吾人方面」。

【莫斯科六日法新社電】前蘇聯元首伏羅希洛夫元帥在今日公佈一項聲明稱：「蘇聯不需要戰爭，人將不許有戰爭發生」。此前最高蘇維埃主席團主席於十月革命第四十三週年紀念之時發出此一項聲明，並謂：「在此行星之上，對於保障和平所做之工作愈多者，任何人皆知是蘇聯共黨與其人民。生活於蘇聯之社會中，此乃吾人最渴望者。吾人不限於以語言證實此種渴望，而且吾人將以行動證明之。」

越共滲入南越消息
菲律賓極端注視
南越國會促政府對付共黨

【馬尼剌六日法新社電】菲律賓外長賽拉諾，本日由此間啓程前往香港、日本與南韓，渠對於共黨所成就之南越，其各項發展劃正趨於惡化之消息，感到「困擾」。渠告知法新社記者稱：「各項事件似已顯示「調援」，但渠強調說明菲律賓之立場，仍係「靜觀一切」。渠係指菲律賓部所傳出之消息，謂越盟約三二師，有兩三個營部隊，稱已滲入南越境內。渠謂：「在吾人會提出之際，一個公開調旅行之期間，吾人對於各項發展，將密切保持接觸。」

【西貢五日合眾國際社電】南越國民議會本日提出一項草案，要求政府採取各項措施，俾增加對付共黨之力量。

泰向永珍交涉 要求放機放人

【曼谷六日泛亞社電】……

美發射飛彈潛艇在蘇格蘭基地

佈：一個美國飛彈潛艇基地，將於明年二月間在蘇格蘭設立。圖為基地設置地點之蘇格蘭克來德河口之聖湖。（美聯社）十一月一日在倫敦宣……

中共積極協助北非叛亂

【紐約五日中央社專電】紐約時報今日自突尼西亞及摩洛哥的報導，就中共積極干涉阿爾及利亞叛亂一事，提供更詳細的消息。時報來自突尼斯的消息，預料「北平明年對阿爾及利亞叛軍的援助，將包括有武器金錢及技術人員」，但是「在一九六一年，將沒有中共志願隊」。突尼斯方面認為，這便是阿爾及利亞叛軍份子所稱定時期助理時所說的「一個多的毛澤東保證給予「志願軍」」的含義。「志願軍」在一年多的時間內，不致出現，即使如此，而且共黨與阿叛軍之間，阿爾及利亞的叛軍繼續進行，同時時將列越南來自摩洛哥比爾甘的一切消息說：「北平援軍即將到達阿爾及利亞的消息，使與阿地區的法國居民，亦感驚恐，法國方面要求，如果北平的軍援將包……

……飛行員為機投發之第三次。

委內瑞拉警察拘捕反動份子

【委內瑞拉．加拉加斯六日美聯社電】此間警察總部宣佈拘捕十九名「反動恐怖份子」，另有四人因欲協助「民眾暴動」而被拘。

戴高樂將不顧反對
決使阿爾及利亞
成為獨立共和國
中共却指他採殖民地政策

【巴黎五日合眾國際社電】總統戴高樂預期本週將發表演說，表示法國對阿爾及利亞政策。他拒絕承認事實，阿爾及利亞民族解放陣線」的叛軍，將尊重阿爾及利亞人民的自決。但他強調阿爾及利亞將成為一個與法國合作的共和國，有自己的政府。據說他將於下週發表演說，並未表示法國對阿爾及利亞的政策，有任何改變。戴高樂仍然拒絕和阿爾及利亞共和國臨時政府談判，保證允許共獨立及自決。他強調阿爾及利亞國民解放軍放下武器，才肯談判。阿爾及利亞民族解放陣線投降，不斷失敗，已顯示他政策疲倦，束手無策。

美援越顧問團團員在西貢被狙擊斃命

【西貢六日美聯社電】據美大使館方面人士本日稱：於星期六上午與其越籍司機在西貢附近被共黨恐怖份子狙擊斃命之一個美國政府官員，經證實係美國援助顧問團公安組顧問奧文斯。奧文斯與其司機，於昨日上午七時（當地時間）後不久在離開龍海鎮一哩之處被狙擊斃命。

美廿七州改選州長

【華盛頓六日美聯社電】美國將有廿七州於本星期二改選州長，共和黨人希望於本次改選中，獲得較最近數次選舉結果為佳之成果。州長選舉為美國政黨主要興趣所寄，因為一黨於某州競選獲勝時，該黨之忠實黨員將會迅帶分到工作。密西根州、伊利諾州與堪薩斯州改選州長最受美國國人關注。杜金於一九……

艾克表示作永久居留在葛提斯堡

【賓州．葛提斯堡六日美聯社電】星期日艾森豪總統對葛提斯堡牧師稱：「余已決定以此間為永久之居住地址。」該牧師對記者稱：總統未有透露渠在一月離開白宮後之計劃。

……括有飛機的話，阿迪歐吉諾（在摩洛地中海岸）的一個荒廢的法國空軍基地，法國軍隊于兩年前被迫撤離東摩洛哥」。

……五六年當選堪薩斯州長，係民主黨人在該州競選州長獲勝之第一人。杜氏現競角逐第三度連任，共和黨之候選人，為該州之檢察長安德森。成廢斯六度連任密西根州長後，首次不再角逐連任。本次，角逐該州州長席位之共和黨候選人為巴格爾，其對手之民主黨人係史威生。在伊利諾州，民主黨州長候選人芝加哥法官寇勒有使其對手共和黨人史特拉頓譴得第三度連任企圖挫敗之良好機會。

納粹重要份子前海軍統帥雷德爾病逝

【基爾六日路透社電】西德通訊社報導，前德國海軍最高統帥雷德爾上將，今日在基爾一家醫院病故。雷德爾患病已久，此八十五歲之納粹戰犯之一。一九四六年，渠被控設計，準備擬政策而被戰犯之法庭判處終身監禁。在獄九年後，因年老病多，獲得恩釋。

料日共在下屆選舉中
最多二人當選
左翼總評領袖告知會員
不要選不負責任之日共

【東京六日泛亞社電】日本左翼之「總評」反共之日本工會人士，今日「總評」工會兩名首領，昨夜以「言論之表現」夜之談話，乃「攜眼法」，日的在掀開日共真面目。此兩名首領為「總評」主席太田與本身與日共無關。「總評」秘書長岩井章，渠等昨夜在外縣發表聲明，指日共為「不負責任」之團體，希望「總評」所屬各工會之會員，在未來之普選中，勿投日共之票，並勿將日共與社會黨共視為一體，太田與岩井勸促其會員在未來大選，應一致投社會黨之票。太田揭露日共正陰謀策動「總評」之內部分裂。太田與岩井章兩人之聲明，在日本工會將引起辯爭，社會黨今日對此表示歡迎。但觀察家稱，此大選對日共在「總評」內之力量，也不可低。美國本身與日共……日民、民主社會黨之……本國民，……之幹事長今日亦持同一看法，日共發言人……

【東京六日泛亞社電】日共表示，今日對此表示「遺憾」。日共某高級人員今日透露：該黨與已提名一百十八人競選下屆國會議員，但在黨內之目標，祇希望有十五人當選，即已「心滿意足」，惟渠又承認選此十五人當選之機會，亦甚為渺茫，倘若有五人當選，已屬「不錯」。此間政界人士昨日估計，日共至多有三人當選，許多人則認為祇有一人可以當選。

天涯追踪廿二年
台北昨發生
報父仇血案

【台北六日泛亞社電】台北市區昨發生一宗二十二年前殺父宿仇之報復案，三十五歲之山東籍兇手唐澤民，將其追尋數年之殺父仇人張金銘（四十九歲，山東籍，任新竹市少年典獄長）用自衛手槍之槍口及槍柄擊至奄奄待斃後，即携兇器向警方自首。被害人頭部多處受傷，今日仍未脫離險境。兇手當時曾連開四槍，俱未將子彈射出，兩人旋展開肉搏，張金銘終以力弱不敵，被擊昏倒。兇手唐澤民向警方供稱：民國二十七年抗戰期間，其父唐俊峯，任游擊隊司令，張金銘在山東任游擊司令……

剛果總統卡沙伏布赴紐約出席聯合國

【布拉札維六日路透社電】剛果總統卡沙伏布今日由此間乘機赴巴黎，取道前往紐約參加聯合國大會辯論剛果問題。在過去兩個月來擾亂官邸中之卡沙伏布，由利奧波德維爾渡過剛果河抵達此間剛果民國首都時，獲得非洲人之熱烈歡迎。渠在此間曾與剛果卡宓省南部之前國邦領袖卡朗吉會面。

【利奧波德維爾五日法新社電】此間之聯合國總部今日宣佈：剛果「強人」莫布杜上校，已開始與聯合國當局商談剛果內之兩個比利時基地問題……可能使用此前為比利時軍隊駐屯之吉敦納及巴馬納基地，又謂，莫布杜今日曾訪問此兩基地「以察看此兩基地有無利用之可能」。

向東京報告看好肯納第
日駐美大使觀察大選

【東京六日中央社專電】中央社記者今日獲悉：日本駐美大使朝海浩一郎，已正式向日本外務省報告說，美國總統選舉局勢，肯納第較尼克遜佔優勢。這位日本駐美大使的觀點，也獲得日本駐華盛頓館員的支持。他在過同幾天來，曾連續地由華盛頓向國內報導說明在本月八日擧行的選舉中，肯納第較為有利。日本外務省的專家，上週曾擧行一連串的會議，從新的角度檢討新的美日關係。這些專家仍然深信就是肯納第當選，組成一個民主黨的美國政府……

巴基斯坦兩次風災
約二萬人慘遭喪命

【喀喇蚩六日泛亞社電】巴國官方昨夜證稱：東部巴基斯坦於十月十日與十月三十一日先後兩次遭遇旋風後，喪生人數至少有一萬五千人，甚至可能達到二萬人。第二次旋風之喪生者，毫無疑問已比第一次為多。官方謂，此為近代歷史最大災害之一，與去年摩洛哥之大地震，可以相提並論。

【巴基斯坦．吉大港六日合眾國際社電】過去三週襲擊此間之颶風與海嘯，留下屍骸遍野之一片荒蕪。榮已喪命一萬人以上，男女屍體之若干發腫屍首，均散佈於沙灘與田野之上。……

義大利觀測所地震儀亦震碎
南國發生劇烈地震

【羅馬（義大利法通社）六日合眾國際社電】義大利一通訊社今日稱：昨晚發生特別劇烈之地震，竟使此間賓達觀察所之儀器碎裂。該社稱：此次地震可能發生於南拉夫中南部，時間為昨晚九時卅分（香港今晨四時卅分）。初步報導稱：此一地震發生於法恩莎東南一千公里之地。上述通訊社引科學家之說法稱：此一地震必然極度劇烈。

【今日則對此表示「遺憾」。】……游擊隊伍時常互相吃併，被害人張金銘對其父之游擊實力，即萌大吃小的預謀，就在一次於山東省平度縣眛嵐鎮古硯村會談之後，乘其父不備之際，埋伏衛士將其父加以殺害，然後將其……游擊部隊吞併入己。當時他僅十三歲，因年幼不敢與聲仇之念，大陸變色後，得悉張某已來台，渠乃不遠萬里追踪來台，在某單位生產教育訓練所任職，一面暗中尋訪仇人，至昨日始尋到張某。

舊金山唐人街一部份華僑支持肯納第競選

十一月二日，美民主黨總統候選人肯納第曾在加州舊金山市之「半宮」（乃公眾大會堂）發表演說，當時座無虛席。在到場聽肯氏演說之民主黨人不同團體中，有舊金山市唐人街中一羣支持肯氏之人，所揚之旗幟標語上，用中文寫有支持肯氏之大字。（美聯社）

預測日本大選
執政自民黨
將繼續當權

【東京六日美聯社電】在海越太平洋之與國競選運動，臨近其戲劇性結束之際，關於與美國軍事聯繫對中立主義之問題，現繼續控制日本普選運動。但一般預料在十一月廿日對四六七席日本眾議院所舉行之選舉，將繼續自由民主黨與池田勇人政府之統治。候選人之登記，經於星期六晚結束，共有九四二名候選人參加該項競選。計自由民主黨三九八人，社會黨一八六人，民主社會黨一〇八人，共黨一一八人，少數黨派卅四人，與獨立派一〇二人。在眾議院解散時擁有二八三席之親美自由民主黨，共目際係希望獲得三二〇席。日本首相池田，剛正坦率告知其競選羣衆，根據日本最近顯著經濟發展之紀錄，池田謂中立主義，就是日本以安全之時為止。日本而論，殆係一個「答應在十年內將國家幻想」，並謂美國軍事聯繫，係有必要，直至聯合國能供給日之收入增加一倍。

泰內長乃巴博宣稱
流亡永珍之泰政客
謀在泰製造暴亂

【曼谷六日泛亞社電】泰內長乃巴博上將昨稱，永珍之一批流亡泰政客，正陰謀在泰國東北部，製造暴亂。此批政客，已與寮共組織勾結一起，派人潛入泰境散發傳單……乃巴博謂，此批政客全力支持永珍政權，並將泰國政府視為敵人，渠等之目的，在鼓動泰國東北部……

失道者寡助
加斯特羅親信
擬逃亡赴美國
不幸失手被拘捕

【夏灣拿五日合眾國際社電】今日政府宣稱：古巴勞工領袖大衛．薩瓦多（被共黨排擠之日前加斯特羅擁護者），因欲乘遊艇逃往佛羅里達而被特務人員所捕。武裝部隊宣稱：前古巴工聯領袖大衛薩瓦多，與同伴六人，昨夕被捕。地點係在離夏灣拿五里之耶愛尼達斯海灘，當時渠懷有現款一萬三千五百元。

【倫敦五日合眾國際社電】英國已答允阿聯伯聯合共和國之一項請求，即是倫敦與開羅間之交換大使日期，將由十一月十五日展期至十二月一日，顯通人士未述及阿聯請求展期之理由。英國外交部發言人對此項消息拒作評論。

英同意阿聯展期派大使

一日本農民謂要殺池田

【東京六日法新社電】今日警察稱：一個男子由農民銀行提款二萬元之後，聲言「在殺害池田勇人。此……在離家前兩三天對農會之辦事人員稱：「余將熱誅池田勇仁」。當時渠有醉意，故辦事人員不以為意，但渠後發現其失踪，……

李光耀指摘英國
阻止新加坡與馬來合併

李光耀，本日指摘英國故意使到新加坡與馬來亞隔斷，俾維持彼等在此個小島之軍事基地。李光耀在新加坡公開演說，謂……地理上經濟上各項現實問題，則彼等早已使到新加坡加入馬來亞同盟。但彼等……在心目中，另有北他……

工商日報·吉百利朱古力廠聯合主辦
最佳球星選擧

本報為提高本港足球水準，及啟進球員球德起見，本年續與吉百利朱古力廠，聯合擧辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選擧」，請各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選擧辦法：

㈠此項選擧，凡本報讀者均可參加，在選擧期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㈡將選票剪下填妥後，請裝入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。本報另在九龍東樂戲院大堂，設有投票箱，九龍讀者可將選票投入箱內，不必郵寄。

㈢選票每逢星期五下午二時，在本報社內校算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

㈣得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㈤選擧將于一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㈥得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

㈦凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中四球員，均有被選資格。

㈧頒獎典禮，將在農曆新年後舉行。

㈨對於每週投票最為熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送贈品。

（投寄選票時剪下上項印花貼在信封外面）

「吉百利盃」最佳球星選擧票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

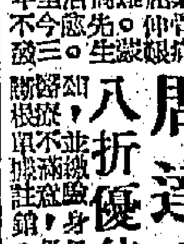
選擧人姓名：

選擧人地址：

恭頌治愈「伊朗王宣布利薩王子立為儲君

【德黑蘭六日路透社電】伊朗國王今日發出佈告，宣佈其出生僅一個星期之王子利薩為王太子及孔雀王位之繼承人。此佈並謂，伊朗上議院今日將舉行特別會議，以聽取王室宣言。王后花拉與王太子，昨日於伊朗人歡欣呼喊中，由醫院返王宮。聞王后母子均甚健康。

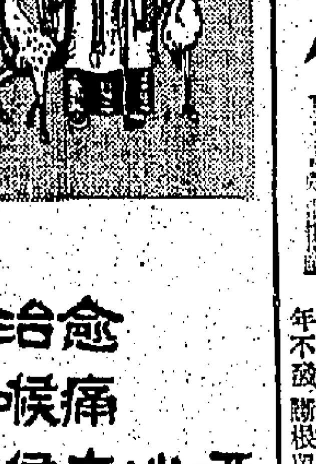
筋骨痛



周達文 根治筋骨痛腫軟痛

八折優待辦法

妹屈聚難周治至年……（餘字不清）

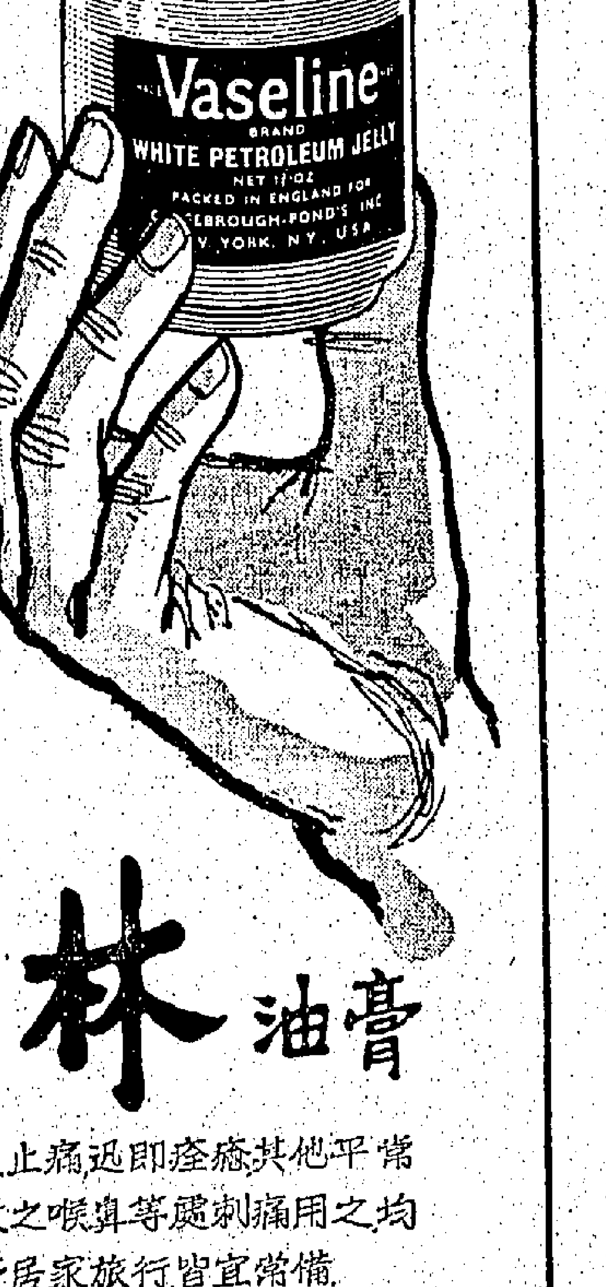


特效家庭妙藥 請常備一瓶於家中

治愈 喉痛 啞沙音喉 傷風 咳嗽 胃腸氣 腹痛

活士薄荷露

Woods' GREAT PEPPERMINT CURE



燒傷燙傷

皮膚發炎

皮膚乾燥

請用

凡士林油膏

平常其他痳瘡即迅痛止炎消可立處患搽敷

均之用痛刺等喉鼻之致而風傷因及傷損

備常宜皆行旅家居膏油林士凡效奇奏

「凡士林」係旗昌賓士藥廠之註冊商標

總代理：怡和有限公司

社論

一個嚴重的警告
——論泰總理乃沙立的表示

據曼谷三日路透社訊：泰國總理乃沙立稱：「泰國已準備接受蘇俄援助」，「泰國與蘇俄已同意擴大兩國貿易，而作爲首一步驟」。這一則新聞，並謂「近若干星期來，泰國各領袖對西方合作者已表示不滿。彼等曾抨擊美國給與始終未正視西方之中立國家以較大數量之援助；彼等對東南亞公約組織內西方盟國對寮局之冷淡態度，表示失望」。這是一個値得特別注意的消息。

在寮局與泰國關係緊張之際，泰國總理突然有此表示，決不能是偶然的。爲什麼？這報導已經清楚地指出了。第一點是泰國領袖們對於西方大國們援助政策的不滿，第二點是泰國領袖們對於西方大國們對寮局態度的不滿。乃沙立總理這一表示，不啻是對於西方大國們一個有力的警告，意則說：「如果你們仍然不改正過去和現在的錯誤，我們也要走中立路線了」。

乃沙立所謂準備接受俄援，擴大兩國貿易，雖說「並不表示泰國已改變外交政策」，也不牽涉到政治條件，但這種關係一搭上，誰能否認就發生着「中立主義」的作用呢？試問，柬埔寨就是實例。假如真的這樣，中南半島地區將是一個什麼的情形？這地區一直就是靠泰國作爲重鎮，如果連泰國也動搖了，將得一個傾倒一隅，沒來穩定的南越，能擋得住共黨席捲的洪潮嗎？

可想而知的，乃沙立多年來所鬱積的憤懣，加以寮局的惡化，又因英、美、法三國各懷鬼胎，使局勢日形惡化，美國竟亦姿曲地恢復了永珍「親共中立」政權軍援，東南亞公約組織又以西方主體國家的自爲矛盾，以致對寮局問題一籌莫展，則他之不能復忍，自是情理中事。我們對於泰國領袖們之效忠反共政策，絕無疑問。但以泰國今日的處境，萬一寮國陷於共手，泰國既必然直接受到威脅與種種可怕的政治影響，而西方合作者尤其美國却又因循苟且，則爲泰國安全計，豈能坐令爲美國所誤？故乃沙立之表示對俄共接近的姿態，可說是被迫而然的。

以泰國爲例，這多年來，泰國領袖們對於美國可謂已極盡忠誠之能事，尤其他們對於東南亞公約組織的效力，亦可謂無所不至，但他們所得到的結果，却是一個失望。不止泰國領袖們如此，就是遠東自由國家人士們也會有同樣的感覺。祇要稍爲檢討西方大國們多年來在遠東的措施，就會見到他們是矛盾自私的，怯懦無能的，愚昧無知的，武斷自是的，十年來遠東的糟局，百分之九十是他們所應該負起絕對責任，而遠東國家之受到他們給誤的正不知多少。顯而易見的，他們一面要遠東國家反共，而一面自己對共姑息妥協，一面表示與反共國家合作，而一面却多方獎勵投機騎牆的所謂中立主義者，一面援助反共國家，而一面却非東縛反共國家的正當行動，甚至運用種種政策，干涉友邦內政。視敵如虎，視友邦如奴僕，視所謂中立主義者如上客，凡此種種，都不能不使人起強反感的。

乃沙立總理之表示準備接受俄援，果成事實，固是他的不智，然這一事實的責任，應該誰負起來呢？我們更可以說，這刻之所謂中立主義，百分之百是西方大國們錯誤政策所促成的。他們的錯誤，初則爲恐懼、惡、尼赫魯、蘇卡諾、納塞爾、狄托等的一直諂諛戲弄，繼則欺弄怕惡、拉攏與若干新興國家的採取騎牆態度，和共黨的得以從中利用，將沒無一不是從這而來，循此下去，有一個真實的友人，而世界小國們，也將沒有一個敢與大國們和美國爲友。可不是？迫害以和美國具有最親密關係的泰國也另有想法了。

泰國領袖們所表示的，雖不是正當之道，但在某一角度說，他們在今日之被迫到不得不如此表示，是十分應該的。由於泰國領袖這樣的表示，可以充分說明了西方大國們尤其美國在遠東的失敗。誠如上面指出種種，正是他們失敗的最大原因，必然結果。如果他們再不覺悟，則其失敗將更慘，除非他們願要在遠東退却，否則這種情形，絕不能繼續下去的。在遠東的美國友邦：泰國、南越、菲律賓、南韓、日本、中華民國，泰國既如上述，南越局勢動盪，日本內部反美親共勢力，方在囂張，南韓自美國鼓勵暴動分子後，迄猶未安定，菲、中二國人士，自多對美不滿情緒，中國人士對於尤深憤慨。那麼，美國對華政策的若干措施，和美國內某些人士的荒謬言論，今後應該如何？是美國政治家所應深省而勇邁改進的。

泰國領袖們的表示，無論如何，對美國以至西方大國們是一個嚴重的警告，也應該被視爲一種不詳當的徵兆。乃沙立總理的憤懣，也就代表了遠東對西方合作者的憤懣，乃沙立總理的怒吼，也就是遠東自由人士所要發出的怒吼，他們是矢志反共的，但他們已經覺到西方自私傲慢偏見愚昧者不足與爲友了，不足信賴了。

各地通訊

中共藉故拆散工人家庭 近已遭遇強烈反對
工人紛要求准許夫婦同在一處 認爲被分拆兩處有如牛郎織女

【本報訊】中共爲了榨取工人的勞力，爲其增加生產，將各服務工人，在各工廠企業機關一些宿舍，作爲工人的住所，但規定不能攜帶妻兒同住，如夫婦同爲工人時，則藉故將之調離，分在不同單位工作，致工人的家庭無形中被拆散。中共這一拆散家庭，使夫婦隔離的政策，已遭遇工人和他們家屬的反抗，要求夫婦同居，重建家庭的呼聲，響徹大陸上的每一角落。現照抄幾則中共報刊的文章如下，以資證明：

「上海市總工會」的「工人生活」雜誌，刊出有一個名叫曹更生的紡織工人所寫的文章，他悲憤地說：「我已經爲驚痛和忍耐了六年，現在我再也不能忍受了。我已結婚十年，但夫妻間有名無實，不死不活的生活却佔去了六年。我的愛人（即妻子）原來同我一起在上海某一廠工作，有一個孩子，生活本過得很幸福。可是，在六年前，組織上突然把我的愛人調到杭州某地紡織廠去了。這以後，我在上海，我的愛人在杭州，孩子在托兒所，一家三口，一年都難得團聚一次，有時連過年都不放假，要隔三年才能見一面，簡直比牛郎織女不如。我和愛人都曾經一再要求工會把我們調在同一工廠，但組織上非但不理會我們，而且還批判我們『犯了小資產階級的小家庭觀念的錯誤』，叫人怎能忍受？」

夫妻分在兩地工作 十年來無法重聚
雖一再請求調在一起工作 但組織方面對此置若罔聞

「信陽日報」刊出了一個名叫周瑞義的共幹所寫的文章說：「我現在是信陽市的一個供銷合作社幹部，原來是濟南市的供銷幹部，我的愛人在濟南紡織廠工作，但我在三年前被調到信陽以後，我夫婦就分離了。三年當中，我向組織上請求過十幾次，要求把我調回濟南，但得到的回答，總是『別鬧小資產階級情緒嘛』一類的官話。我愛人向組織上請求想調來信陽的時候，得到的答覆更是『你們想……隊嘛，我們就消洗你們』。我真不明白，我在濟南的幹供銷合作，好好的，爲什麼一定要把我調離，調來信陽搞供銷合作。我又不明白領導幹部調了，愛人也同時調了去；而我們調了，就要夫妻分散嗎？」

中共江蘇「支部生活」一九月刊中，一個名叫孫厚俊的技術員提出控訴說：「我是無錫柴油機廠的技術員，我愛人原來是無錫中絲工廠的紡絲工，爲了滿足國家的需要，在一九五二年領導上把她調到嘉興中絲一廠去了。當時，我們自然不願分開，但想只要一個短時期，總能再過那幸福的同居生活，所以仍忍痛服從了分配，誰知到如今已足足有九年多，我們還是在兩地工作，不能一起生活。因此，我們非常痛苦。我們曾經向廠工會請求調我們久別重逢，單在一九五二年內，我就給中絲一廠工會主席張英珍寫過十幾封信，要求把她調回無錫，但是工會連一封信也不……

同。她也向工會說過，但是工會死不關心，還說她鬧什麼個人問題嘛！我覺得工會人員連一點人的感情也沒有。問題不得解決，她只好每年過節請假回來，路途遙遠，路費很多，就不能不影響我們的生活，我們的身體也就不好了。今年正月上旬，我給她寫了一封信，說我們分別十年了，工會對我們不關心，只顧國家建設利益，我們的事看來不好辦了，就算了吧，你還嫁新夫，我並娶新妻，目前只好這樣辦了。」她看了這封信，傷心極了，堅決不答應離婚，連忙請假來無錫，結果兩人弄得不歡而散。我想我們的感情雖然很好，但是這種情況下，不離婚又有什麼辦法？」

最近北平出版的「中國婦女」半月刊中，有五個女工聯名提出控訴說：「我們這裏有個怪現象，單身人可以住到宿舍，一結婚就連破房子都沒有了，領導上彷彿就是使用這個武器叫人不敢結婚，叫結了婚的人活活拆開，各住東西。如今有些女士已結婚三五年，都還不能……

蔣總統的金門之行
金門通訊

正當金門問題又一次成爲世界性新聞焦點的時候，蔣總統在金門前線渡過了他的七四華誕。蔣總統在他華誕的前夕，第一次登臨距離大陸最近的大担島，使得這一個〇點七九平方公里的面積和其戰略價值的小島上的國軍健兒們，受到了無比的鼓舞之忘。

蔣總統對於戰地民生親切的關注，使得金門民衆，在戰火迫害下倍得了偉大的慰藉。

十一年來屢經戰火洗煉，戰鬥強的金門島上的士氣和鬥志，民心越發振奮了。

蔣總統的六天金門之巡，給予戰鬥第一線的金門，增加了不可以數字計算的堅強生命力。

十月廿八日，蔣總統偕夫人和兩個孫兒飛臨在敵人砲火直接威脅下的金門，一直到本月二日才返回台北。

總統在金門的六天中，曾經巡視前線全般軍政設施，除了戰備防務之外，特別注重戰地民生疾苦，深入農村，撫慰偏僻受戰禍的鄉民。

總統對於最前線大担島的關注，使得地軍民深深感動，在他飛抵金門的當天，就希望馬上能夠到大担島去。那天因爲是西北風不利於艦艇的航行而作罷，第二天廿九日是單日，當面共軍照例單日有零星射擊，卅日——總統在凌晨就與前線司令官等少數幾人，乘坐一艘艦艇，泛往大担，在這距離大陸最近的小島上，停留了整個上午，隨後又轉往列嶼——小金門，一直到下午四點過才返回金門。這一天總統直到下午四點回到大金門後才進午餐。

最使金門軍民津津樂道的是總統在一家照相館裏的一則小故事。廿九日上午總統在訪問沙美鎮一處三民主義實踐村的民間生活實況之後，步過街上一家設備簡陋的照相館，親切地詢問店家如何，并且請這家照相館照相，把攝影師興奮得手足失措，越發拉長了本來就非常緊張的攝影過程，調節光線，校正距離，已經忙得手忙腳亂，恰巧又碰到底片完了，臨時再裝底片，攝影室了廿多分鐘之久，急得汗如雨下，他們也暗暗叫苦，但總統却溫和地安慰攝影師「慢慢來，慢慢來！」臨走的時候，并且給了一筆數倍於拍照所需的費用。

總統到達金門的當天，就登臨大武山山岸，看看在山上設置的小型文康中心和剛剛修葺好的「海印寺」，布施給寺裏和金錢。廿九日察看坑道工事，並憑弔移靈和的明魯王墓，訪問沙美民間生活情形，仔細看到每一家戶的臥室、廚房、廁所和豬舍。在一所八二三砲戰中毁于砲的國民小學裏，總統會行觀良久。卅日巡視大担、烈嶼歸來，晚間欣賞了一場由軍中康樂隊表演的晚會。

卅一日是蔣總統的正日，總統接受金門軍民的祝賀，巡視休假中心、心戰指揮所、莒光樓、古崗砲災區。在心戰指揮所，總統和夫人都親自施放飄向大陸的心戰汽球。

一日巡視武裝部隊，深入搖麻戰士。

在金門六天，總統都乘坐軍用吉普馳騁於島上的每一角落，每天早晚都登山散步，七四高齡老人健壯的體魄，給前線軍民更增強了反攻必勝的信念。

新加坡發生倫常慘劇
岳父涉嫌持斧斬女婿
女婿右臂被斬斷頭及左股受重創 疑兇斬婿後飲毒液仆地不省人事

【本報新加坡航訊】新加坡郊外森蘭尤諾士近郊之猛蘭拉丹一屋內，四日晚發生近年來駭人罕見之倫常慘劇，一名岳父涉嫌於企圖謀殺女婿後，飲……岳父繼被發現中毒，仆倒屋前門口處，輾轉呻吟。

案中被砍重創者爲芽籠十八巷某牙科主人魏牙醫馬志明，現年廿九歲，原籍上海，於二年前與鄉月華結婚，已育一四個月男兒，其右臂被斬斷，頭部及左股部，亦負重創，傷勢頗爲嚴重，後經由救傷車昇入中央醫院施治，至四日晚尚在診療中。

被疑中毒者乃一木匠，名鄭清源，四十七歲，原籍福建，據說他係一癮君子之類，被疑服下毒液，傷勢頗重，亦同時與其女婿由救傷車送入中央醫院洗胃急救。當案中傷者被砍重創之前，逞兇者亦企圖砍殺其妻女，幸兩人及時逃出重圍，得免爲亂斧傷害，否則生死殊難預料，此爲不幸中之大幸。

于此駭人聽聞之倫常悲劇發生後，隣居聆聽馬君之妻及岳母疾厲呼救，紛紛走來相助，且即撥電話報案，未幾警方人員應召趕至現場調查案情，在廚房一桌下發現一把血跡斑斑之斧頭，相信即爲逞兇者使用之兇器，同時在房內發現半杯咖啡，含有苛性梳打之氣味，另外還在馬君被砍傷之臥床上，發現長約三寸之一片骨頭。

記者獲悉此宗家庭悲劇後，立即趕往現場採訪，那是一座獨立式之鋅鐵屋頂板壁房子，此案乃發生在廚房側邊之後房，房內陳設佈置相當雅緻，壁間懸掛馬君新婚伉儷像片，彈簧床上被單及枕頭，沾染血跡，情至可怖。

雪蘭莪蘇丹 騎脚踏車赴回教寺

【新加坡六日泛亞社電】據馬來亞巴生港訊：雪蘭莪州蘇丹（土王），星期四日在當地參加回教寺之開幕禮時，係自己騎一輛腳踏車前往。土王穿白色馬來亞服裝，腰間紮一彩色圍巾，頭上紮上白布，騎乘一架英製腳踏車，奔馳逕突里之道。乘另兩架腳踏車隨行其後者，則爲雪州州長與當地回教局局長。

疑兇之妻女 亦險遭毒手

馬君之岳母施賢玉（卅九）受記者訪問時說，逞兇者好吞雲吐霧，經常向她及其女婿女兒要錢，以供抽鴉片之用，他們向少拒絕，五元、十元照給，其女婿有時還給三、五十元。抄近來他竟向其女婿索款數百元之鉅，惟因近來其生意不佳，手頭拮据，無法照付；同時疑兇亦向她及女兒時索錢，她們亦未能抽出款項，是以他在失望之餘，大發雷霆，惡語亂罵，似耳難聽，還揚言要統統殺掉，使她們難堪不已，但恐惹起不測之禍，他們只得吞聲忍氣，始終未回毆半句。

她繼談起悲劇之始末經過情形說，前（三）日，其女婿剛剛購買一架機器腳踏車，此車停在屋前外廳中，四日晨七時十五分，其女兒突聽見車聲大響，以爲誰在開動機器腳踏車，即起身而出看車，見車依然停在那兒，始大悟原係路過之車聲，其女乃即回到房內；此時她本人在廚房正準備洗面漱口，驚見逞兇者手握一把斧頭，向她疾來，雙目炯炯，滿面殺氣，不禁大驚，接着他不問皂白，即舉起斧頭向她砍去，因她事先已防備，閃過斧頭，仆倒其女婿房門口處，右腳膝擦損，幸未被砍中，立即起身一面逃入其女婿房內，一面疾呼救命，繼打開另一邊側門，溜出房外，大喊救援。

當逞兇者接踵追入其女婿房內時，此時她的女婿尚在入睡中，其頭朝向門口處，即遭兇者未發一言，即舉起斧頭向他亂砍亂殺，哀呼慘叫，她即衝入房內施救，展開搏鬥，用勁推開逞兇者，乃被他踢倒而再亂砍一番。她不忍目睹殘酷之暴行，且恐亦遭其毒手，故即逃出房外，再度呼援。旋而鄰居紛紛起來顧援時，發現逞兇者臥身在屋前門口處嘔吐呻吟，吐出之唾液含有血絲。其女婿則臥身床上血泊中，暈迷不省人事，乃急急施行止血急救，旋而由十字車昇入醫院救治。

另據馬君之妻鄭月華談述驚心動魄一幕時說：當她看車後，回到房內，正擬取面巾至廚房洗滌之時，突見其母匆匆跑入來，繼見逞兇者接踵其後而入，手握一把斧頭，嚇了一跳，意識不妙，接着逞兇者舉起斧，欲殺其夫，慘不忍睹，她本擬挺身救夫，但逞兇者圖攻擊她，只得作罷，乃抱起嬰兒逃命。

另悉，馬君頭部被砍傷後，哀呼慘叫，立即醒過來，瞥見逞兇者舉斧頭再砍時，他乃舉起右手擋架而失手，右臂被砍斷，墜倒床上，任由宰割。

東亞學人集台議北（下）
本報駐台記者黃仰山

來自香港的羅香林教授在會中曾報告「三年來香港與東亞學術研究有關之成就與趨勢」。羅教授首先指出：自一九五八年至本年，在香港的中國學人，其從事與東亞學術有關之研究者，雖未必已有長足進步，然亦不無相當表現，如：㈠香港大學東方研究所，近數年來，其專任研究員，雖人數無多，然其兼任或爲名譽職的研究人員，則逐年有增加；其研究工作，亦多頗深刻者。最近三年已出版的有關成績，計有：董作賓先生之「中國年曆總譜」（一九六〇年出版），簡又文先生之「太平天國典制通考」（一九五八年出版），該所主編的「東方文化」，現已出至第三卷第二期；其第四卷第一期亦經付印。㈡香港大學中文系的中國學人，則有羅香林教授研究的「中國南部之海上交通及其文化發展」，現已出版之專著，計有：「唐代桂林之摩崖佛像」（一九五八年出版）、「唐代廣州光孝寺與中印交通之關係」（一九六〇年出版）、「一八四二年以前之香港及其對外交通」（一九五九年出版）、「蒲壽庚研究」（一九五九年出版）。現正廣手擬作的專論，計有：「香港與中西文化之交流」、「殷代貞卜人物通考」等。㈢新亞書院研究所，原以中國文化爲研究範圍，而尤以中國文學、史學、哲學爲重心。惟最近亦擬兼爲東南亞的歷史與經濟及五華僑等研究。近三年來，該所已出版的研究成績，計有：錢穆先生之「兩漢經學今古文平議」（一九五八年出版）及「學籥」（一九五八年出版）；唐君毅先生之「中國人文精神之發展」（一九五八年出版）；牟潤孫先生之「注史齋叢稿」（一九五九年出版）；孫國棟君之「唐宋之際中國社會之轉變」；陳啓雲君等之「中國之背吏」；何佑森君之「清代之水患」；蘇慶彬君之「兩漢迄五胡之治流坐禁」；羅球慶君之「北宋之……」；唐端正君之「先秦思想名詞詁釋」；胡詠超君之「宋人之考據方法」等七種。㈣在香港之中國學人，其服務機關除香港大學與新亞書院外，還有崇基書院、聯合書院、珠海書院、浸信會書院、香江書院與羅富國師範專科學校等。此外，有「人生雜誌社」，亦頗有投稿學者。羅香林教授指出：香港中國學人關於東亞學術研究最顯著的趨勢，其一爲關於中國學術思想發展歷程的研究，逆料最近將來，必仍繼續進行。其二爲有關於中國南方之海上交通與南洋史地與人種及經濟等研究，尤以南洋與華僑之關係等。三爲關於中國近代史之專題研究，近數年來若干人士與青年學子，已漸致力於此。如香港大學中文系高材生陳學霖君，本年已撰成「容閎年譜」一稿，長約三十萬字，逆料最近將來，此類專題研究必仍繼續進行。

日韓兩國代表亦曾在會中發表彼等有關東亞學術研究的專題報告，吉川幸次郎之「日本對於中國文學的研究」報告，頗多精闢的見解。中、日、韓三國代表並曾在會中熱烈商討如下的提案：㈠交換研究資料；㈡交換學生與專家；㈢鼓勵中韓學生研究日本學術；㈣中、日、韓三委員會合作從事某一特別題目的研究；㈤這三個國的委員會，分別設立機構，司理交換出版物協助搜集研究資料；㈥這三個國家的委員會，應邀集其他國家學者，舉行學術會議；㈦此後會際會議應定期繼續舉行；㈧中、日、韓等三委員會聯合舉辦學術年報一種；㈨彼此交換教授講學。

贊助東亞學術研究會的哈佛燕京學社社長顧世和博士，特自美國專程前來，以觀察員身份列席此次會議。顧世和博士於會議結束後對本報記者說：這次會議可說是促進東亞學術研究的起步。這是一項成功的學術性集會。這羣服膺真理的中、日、韓等三國學者，把誠的交換他們有關東亞文化的專題研究的心得，加深彼此的瞭解，顯然已爲進一步加強國際間學術研究發展鋪了一條道路。三年後，當第二次東亞學術研究會中、日、韓會際會議時，預料將有更豐滿的學術研究的果實。（十一月二日晚寄）

※※※※

WHITEAWAYS
港九 惠羅有限公司
干諾道中十八——二十號
九龍金馬倫道電話大廈

羊毛貨品週展期一週

惠羅公司爲應各界要求，特將上星期舉行之羊毛貨品週，延長一週，繼續將各種上等羊毛織品，羊毛衣料，盡量陳列出售，以酬惠顧諸君雅意，同時並貢獻「加士米」衣料，每碼祗售十四元九角半，敬請各界明智仕女，即日涖臨選購，勿再坐失此特別機會。

香港 馮氏大廈
九龍 電話大廈
惠羅公司

重掌政權廿九個月後
戴高樂遭左右夾擊

由於阿爾及利亞問題，他的解決辦法，被右派認為太軟弱，而左派則認為讓步不夠，均要與他作對。

●東丁●

法國最近盛傳着「一項陰謀」。保守派的政治家和極端派的軍人，這項陰謀，就是企圖推翻現在的政府，以便極右派分子建立一個「積極」的政府。左派的法國總工會，則渲染政治局勢的迅速惡化，及政權基礎的削弱，組織並聯合左派，除非出面干涉，以防止右派進行「內戰」的日子，已日益迫近。但是，這危險的「陰謀」，却是公開進行的那股反對勢力。

戴高樂重掌政權已有廿九個月，但仍未能圓滿結束阿爾及利亞戰爭，雖然法國人除擁戴高樂之外，已無選擇的餘地，但法國人對戴氏的不滿亦日益高漲。左派的人，要求法國加強談判和平；右派的人，則要求法國加強戰爭。排個作死戰的「阿爾及利亞人的地方」，則使右派及在阿爾及利亞之歐洲人均感憤怒，因這將讓步太多。但回教徒亦不滿，認為這讓步太少。一般人民也不滿，因為這一直未能解決任何問題。

在阿波首府阿爾及爾市，今年一月曾發生極右派公開反對戴高樂的事件，一現時這種行動已再度醞釀的跡象也甚為顯著，是據人皆見的。一月間領導叛亂的右派首領那裴勸爹的學生殘羽，已再度在極右派的團內分派與籌備工作，準備在阿爾及利亞作戰。一份激烈戴高樂份子、左派的黑名單，正在那些右派的團內傳遞，他們要親自動手殺人。「這次我們要親自動手殺人」，幾百名中下級軍官同他出席招待會的軍官，有三十多名退休將軍，右派議員及參議員，與及前軍官與總統候選人及海軍的左派分子，並號召得到的人都來領了。

開始微集小武器，及發動准備作戰。他們大多是好戰分子及自由主義分子，同時恐怖分子已公開揚言，「這次我們要親自動手殺人」。在阿爾及利亞的非正規的軍事集團，對於如何控制阿爾及利亞的政治運動，一九五三年，因為反抗他們而被刺殺的法國人的數目，也就不少。一月時，他們對於阿爾及利亞的極右分子的組織很有影響力，他們的領袖，後來都被捕了。

武器、軍火、文件等，散落在阿爾及利亞的各地。阿爾及利亞的右派，在叛亂失敗之後，有些已逃往西班牙，他們在馬德里召開記者招待會，發表聲明，反對戴高樂的「和平談判」，並指責戴高樂企圖與「謀殺者」談判，將阿爾及利亞出賣。

但左派亦很多，由國立大學聯合會、教授及天主教的工團發表的宣言，一份一份的發到各報館，總計共有四十份。有一萬多名的學生，右派人士，舉行示威集會，要求談判阿爾及利亞和平。參加者雖然……

是學生，但是也有天主教工團、左派工會、左派的工人及阿爾及利亞的領袖們。幾千名工人參加罷工，當局逮捕了近千人，受傷十餘人，死亡的事件，還有五百多人被捕。更有決定性的反戰勢力，不來自街頭，而來自國民議會，要求授權她們建立一枝法國自己的「核子攻擊部隊」。

正如一個議員說：「我們的政府已不能應付我們的敵人了，只有依靠我們自己。」我們的盟友不再援助我們……在北大西洋公約之外，建立核子部隊，那麼西德將來也要求這樣，到時法國還能說什麼呢？」政府的要求雖然以少數票通過，但後來聯名提出彈劾案的議員共有二〇七票，只差七票就推倒政府。不過，這二〇七票，以政府的團結力，雖算強大，却是自而論，因為他們之中包括有極左及極右的議員，及那些從前對大部份問題都你攻擊我，我攻擊你的人物，議會中已用現戴高樂的「背叛」以來最大的。

仍在法國僑界巡演的戴高樂，證實右派與左派均企圖對法國的施政施用壓力，他並以最嚴厲的口吻說：「法國應怎樣做法，是執政的人的事。那就是我的事，我不妨坦白說。」戴高樂的「反叛」日顯，軍人謀變的消息甚至日顯，對於阿爾及利亞，一向以照顧和實施運用領袖的權術，現在却迫切需要一些「秘密的智慧」，去避免法國陷於分裂與沉淪了。

巴政局好壞互見
熱風與海風交替中

政府已更有效率，外匯儲備亦已增倍，但民主憲法問題，却仍未令人滿意。

●迦江●

夏末的喀拉蚩，中午天氣酷熱，入夜因海風吹來，稍減悶熱，所以市中心繁盛區埃爾芬斯頓路，商業繁盛的大商場中，做步行散步，使人感覺到自在，各地的人，都在政府官署大廈外面……一九五八年，由於政治腐敗，生活水平降低，經濟搖搖欲墜。

巴政府在經濟方面，已獲得大成就，物價下降，政府的財政收支已經平衡，外匯儲備也已經增加，政府官員的貪污行為，也受到嚴厲懲罰，……

政府已推行有效的土地改革，其計劃規定每人所有的土地，不得超過五百英畝，……全國約八萬人中，選出八萬名代表，組成「基本民主」，由他們選出一千五百名代表，……

但今年一月間，「憲法委員會」發表報告，主張實行總統制，……

阿育布將軍領導軍人干政以來，已兩年多，最高法院的法官拉丁斯坦那，亦反對軍事裁判。同時，最高法院裁判官拉里斯，對軍政府的嚴厲……

中共政府所作的反……

五月中旬，政府人士，若干高級行政官員，有行政權，擴大地方分權，並組織起憲法……

政府為解決住宅不足，拆除在喀拉蚩近郊的難民住宅，建設平民的住宅，在市場上已很少見，……

共產國家難以想像的
美農業為產品過剩煩惱

儘管耕地減少，但因科學進步，生產反而增加，農民的收入，以產量計却又降低了。

一個肯薩斯農人，一個佛羅里達農人，手裏抓着一把泥土說：「這是我們的。當我是一個孩子的時候，我們每英畝收穫十五至二十蒲式耳，現在我們每個夏季都在收割。」他們說，「現在，這土地每英畝可收五十蒲式耳，因現在用機器收割，工作做得很快了。」

完事的時候，機器收割機，收後就將農產物運到，完成一年的收穫。美國預期本年生產收穫約有……

……

美國的大豐收，它將可能被輸出的數目不會有任何影響。……

沒有一個強人或有力政府
剛果情勢每下愈況

剛果是非洲中部的一個國家，目前的政局，從事國際間的陰謀和一般政論家都無法預測……

……

剛果局勢惡劣的另一問題，是這些部落土人的敵對。

日造船業冠全球

「計劃造船」方式的確是促成日本再建商船隊的主要因素。……

剛果遭受嚴重疫症威脅
千餘比醫撤退後

……

工商日報 分類廣告 每段小字四十個式元 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部

利成 上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌公司

南洋新貨 高息潤樓 大昌

金華唐樓 花園東街 忠信置業公司

海傍新樓 北角新麗池側

沙田 東覺台

旺角 油蔴地 吳松街 一梯兩伙

洗衣館出售 股份出售 寫字樓出租 女工佳音 尋人啟事

納民英文夜校

機械繪圖 英婦教授會話 新生補習

買船聲明 聲明啟事 買漁船聲明 承讓聲明 轉讓聲明 買賣聲明 聲明告白

退股聲明 買石屋聲明 承項啟事 三楚聲明

鳴謝 萬能角鋼 純華公司 瑞香園 服裝商標

好美字 3000號 打字機

工展小姐 男女售貨員

亞洲內衣 三分廠 錫元膠廠招請工人 車花好消息 遺失圖章

櫻井整容分院 隆胸 高鼻 斜形

王秀玲 婦科 服月通

李冰妍 婦科

黃意華 婦科

耳鼻喉 蔡德芬 七代專醫

葉柏衡 痔瘡

李瑞英

狐臭 曲線 疤痕 康寧整容所

德國馬博士大藥廠 EUPATAL 咳必妥

洪冠洲 腦耳鼻喉專科

廖榮華 虛弱尿病

黃華湛 痔瘡

吳景雲 喉科

大小婦科 特效藥

祇見落水不見登岸
參加渡海泳賽 一名青年失踪
咖啡店職員張植森恐已遭不測 曾兩屆參加渡海均能游畢全程

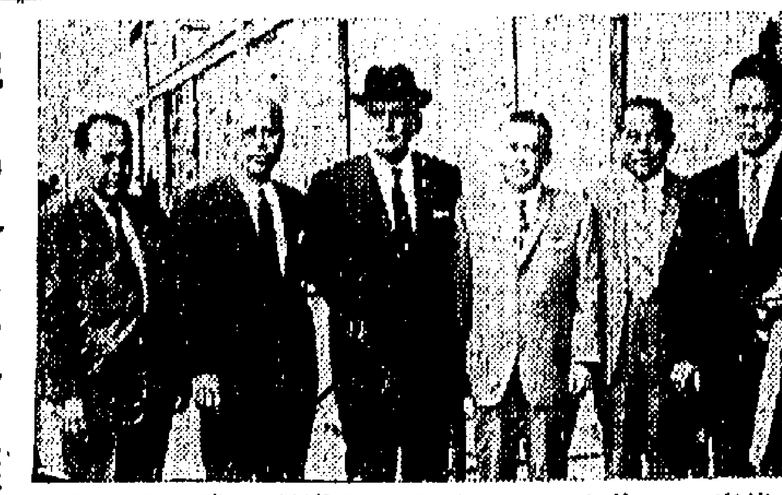
（失踪之泳將張植森）

〔本報訊〕香港游泳總會，昨晨舉行每年一次之渡海泳，此渡海泳係在中區海面內舉行，所有參加游泳之男女均集中九龍尖沙咀公衆碼頭下水出發，決勝點則在港島之皇后碼頭。查參加渡海泳中，有一青年游泳家張植森，於下水後即告失踪，成爲泳總舉辦渡海泳以來首次發生之意外失踪事件。據悉張氏出發由九龍尖沙咀之小童某氏稱：張隨同張氏渡海，張渡海到九龍公衆碼頭前，向泳總辦事人報到，然後更衣，將所有衣履與物件，交同行之小童拿回，以候其泳畢全程時，即可更衣。小童某氏依囑而至皇后碼頭前守候，但知候至全體男女泳員登陸完畢，仍未見張氏踪影，海上亦再無人在游泳中，心知不妙，即以電話致電北角所寓報告一切，同時泳總辦事人員亦懷疑張已出事，電知張之寓所查詢，仍未見張氏回家，乃向警方報案。查張氏素以能泳見稱，一九五七年及五八年均有參加渡海泳，且游畢全程，領有泳總獎狀。一九五九年，則因事未有報名參加，此次參與渡海泳，實爲第三次。他事前對人云：對渡海泳絕對有把握，此次失踪，可能在尖沙咀跳水時撞到物件，以致暈厥，或被隨後跳下者撞中，致遭此意外。總之，張氏失踪之謎，今明日便可揭曉。查張植森又名張鳳樓，年廿八歲，人極聰明，任職永興咖啡有限公司，約九個月，張氏爲廣東寶安人，已娶，與其家人留居本港北角英皇道，張氏失踪消息尚未敢向其老人家透露。據悉：昨晨渡海泳進行中，渡海水流甚急，雙方曾將此事向泳總通知，請其多派艇援，以備不虞，今究竟在意外，但可能事有湊巧。昨日警方得報張氏失踪消息，即立派水警輪四艘在海面內進行搜索，希望將張氏拯救，但直至昨晚夜深尚無消息，一般推測，可能已遭到意外。主辦此次渡海泳之泳總會，昨日接報張植森在比賽途中失踪消息後，即通知水師艦艇請求設法搜尋。

菲外長訪韓過港宣稱 對中共人員赴菲 決不簽發入境證
並表示羅素措施甚爲適當

〔本報訊〕菲律賓外交部長塞拉諾昨日對記者鄭重宣稱：對香港領事館之拒絕簽發入境證給中共人員赴菲，菲外交部仍本著一向政策，飭令香港領事館，不予中共人員簽發入境證。並表示：以前羅素領事對此事之處理，甚爲適當云。

塞拉諾外長係應南韓外長邀請，於昨日偕同夫人及隨員等一行七人由馬尼剌乘泛美班機抵港，稍作停留後轉乘日航機赴南韓漢城，作三天官式訪問。塞氏訪問韓國後，將繼續赴東京出席哥倫坡計劃會議。對寮國發生革命之傳說，塞氏謂：此事至現在爲止，還是不能確實，未有確實證明云。塞氏一行，隨於昨日下午六時半乘原班機赴東京。（杜）


附圖左起第三人爲昨日抵港之菲外長塞拉諾與菲駐港領事館官員合照。（本報記者杜攝）

昨晚本港天星碼頭 頓成黑暗世界
電流供應中斷歷二小時 藝術節展覽場暫告休息

〔本報訊〕來往港九之第六屆藝術節展覽，所有燈光全部熄滅，最先受影響者首推天星碼頭，昨晚由下午五時半起，成爲黑暗世界，歷達二小時之久，直至深夜十時十五分始恢復光明。在天星碼頭有展覽會場，亦因此影響，暫停作息。原來該區新填地一帶地區，由天星碼頭至皇后碼頭包括停車場及大會堂在內，所有燈光全部熄滅，祇有通往碼頭之隧道內燈光仍放光芒。正在興建中之樓宇地盤，電流突然停止。在電燈熄滅時，碼頭內稽查員全部出動，維持秩序，同時暫停止售票，由各員工……而停頓，即行停止售票，將門口鐵閘關閉。幸當時已購票人數不多，乃即宣佈暫行休息，已購票者今晚補行入場。在電流中斷供應後，該碼頭稽查即電告電燈公司，派員前往修理，結果至深夜十一時一刻始告修竣。據電流中斷供應原因，係由於該處地底街線損壞所致。（本報）

泰國衛生總監抵港 考察本港衛生工作

〔本報訊〕泰國衛生總監納班沙，昨日偕同夫人由曼谷乘班機抵港，彼等此行係來港考察此間衛生組織及家庭計劃指導等一般工作及家庭計劃指導工作，尤其是對港衛生工作將作一星期逗留，然後赴台灣作同樣性質訪問。再由台北前赴日本參加全日本家庭計劃工作人協會會議。渠夫婦二人，係由該會邀請赴日參加者。（杜）

新界鄉村自衛隊 展開冬防措施
各魚塘亦加強戒備

〔新新社〕冬季時間，已於昨日開始，新界各區鄉村之自衛隊，刻已全面展開冬防措施，入夜後，便派出隊員荷槍實彈，徹夜值勤，迄至天明始歇。至於各區魚塘及農場，亦同樣展開冬防工作，保衛更人員在晚間巡邏任務，各農場場主，更不惜血本，將農場四週築上鐵網，並加上有刺之鐵線。此外，劃入爲夜禁之地方，警方對執行任務特別機警，該等夜禁地方，係由晚上十時起至翌晨六時止，在夜禁期間，禁絕一切人等來往。至於偷魚賊，在冬季中亦爲活躍季節，故各魚塘塘主特別戒心，蓋偷魚賊均身懷絕技，在寒冬季節出動，彼等不怕寒風侵襲，能一口氣潛入塘中，歷一小時之久，彼等偷魚工具，僅用一個布袋，便潛入塘中，一口氣可偷魚數十斤，若是之故，若干較大之魚塘，四週築上鐵線網，使偷魚賊無從進入。至於未築有鐵線之魚塘，則加聘更人於夜後，加緊巡邏。

澳門大賽車 港車得冠軍
驚險緊張鏡頭迭見
駕駛人爲太平洋洋行經理 讓分賽九龍電燈職員奪魁

〔本報澳門訊〕澳門第七屆格蘭披士大賽車，昨（六）日中午十二時開賽，參加車輛原有廿六部，因天氣關係及前天同樂會套賽車輛損壞關係，致多部未能如時出賽，昨天參加大賽之車輛實爲十八部，計爲四號、五號、七號、十號、廿三號、十七號、廿六號、十五、十一、十六、三、廿四、廿二、十一、廿五、廿七、八、二十號。時間由澳督馬濟時中校主持開賽儀式，警察廳長李威士少校揮動國旗，十八路賽車英雄逐展開爭奪戰。

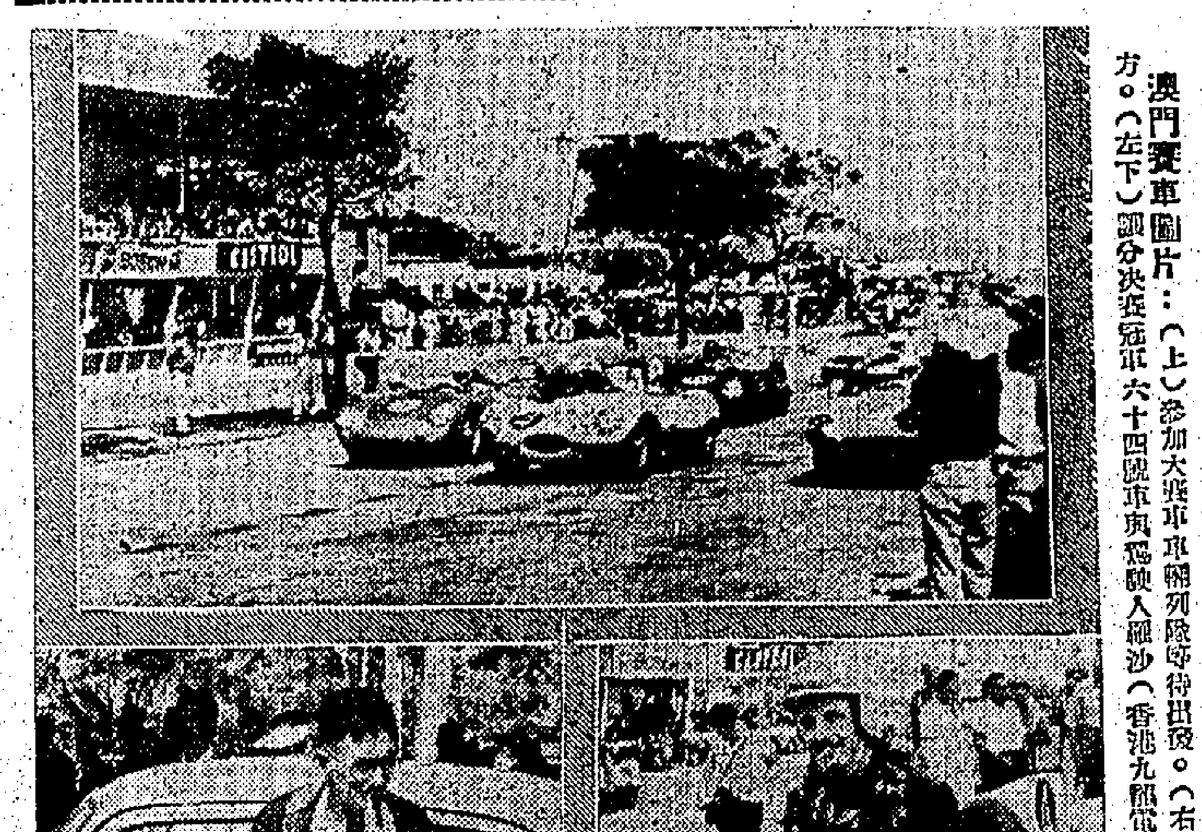
今屆大賽車賽程跑六十個圈，三六七·二公里（二式八英里），冠軍四號車以三小時廿七分廿四秒八終全程，平均速度每小時六五·九五里。在比賽三十圈時，大賽會公佈該車最快速度之一圈爲三分廿三秒。亞軍五號車，需時三小時廿七分三十秒二，平均速度每小時六五·九二。勒方，英國人，香港太平洋洋行經理，所駕座標之四號車爲XKS型，亦爲去屆冠軍車。季軍廿六號，跑五十八圈，三分十七秒二。三小時卅分廿八秒八，平均速度每小時六二·八三里。第四名七號車，跑五十六圈，三小時廿八分四十五秒。第五名三號車，跑五十五個圈，三小時廿九分十八秒。四冠軍駕駛員M·T。

今年賽車算是意外較少之一屆，除車輛有少數損傷外，僅有駕駛員兩名微傷，觀衆人山人海，南灣股王子中學直至石屎岩台傍沿新口岸水塘北角，已擠滿人潮，香港來客已逾萬人，松山至東望洋一帶，五角企位入數亦滿坑滿谷。

廿六號車，於第三圈完跑至北角水塘，因閃避抽頭，不幸撞傷車頭右方，車頭燈毀，所幸所傷不重，仍能繼續比賽。至第廿三圈完，跑車技術人員突在看台側修理站發現跑車「死氣喉」一忽然損壞，危險萬分，於是急忙通知賽會，由賽會派出黑旗示意該車駛返看台，然因當時該車正與亞軍之第五號車競逐，不聽賽會示意，及至第廿六圈，然後駛回看台，用鐵絲將斷「死氣喉」綁好，繼續比賽。因抓頭又撞毀左方車頭燈，至第卅一圈，復因抓頭又撞……總幸能繼續支持到底。

第十一號奶白色「野獸型」賽車，在全部賽程中平均每十個圈，便要返看台修理一次，卅七圈後，車頭滑火冒煙，向路人車乎安，後因四側給郊廿六號車碰頭，致被廿六號車撞尾部左方，使時失去平衡，車頭作急速旋轉，衝路旁小樹，幸駕駛人駕駛技術純熟，急……但車身右方已撞凹，亦不幸中之大幸。其餘第一號、十號、十五號、廿三、廿四號，均因機件故障，中途退出，但無甚損傷。

今屆天還舉行之房車賽，昨（六）日房車（去屆讓分賽冠軍）法國閃卡，蒙夏利……（每圈約三·八英里），所駕駛車輛爲十個圈，成績一小時廿一分一秒。……門人）駕駛六十四號（澳門）……成績一小時廿一分十六秒八。季軍五十六號，成績一小時廿三分十五秒。賽事結束後，下午六時四十五分在南灣俱樂部由澳督馬濟時主持頒獎。


澳門賽車圖片：（上）參加大賽車車輛列隊等待出發。（右下）大賽冠軍四號車及駕駛人勒方。（左下）讓分決賽冠軍六十四號車與駕駛人羅沙（香港九龍電燈公司職員，澳門人）。

深圳水供應本港 數週後可實現
港府堅持付費談判成功 每千加侖付款四至六角

付四毫至六毫代價。上項消息係昨爲南華星期報所披露者。據聞：將來每日可能引水約五千萬加侖來港，由於獲得新供應，預料在旱季期內，本港亦可以維持每日十小時之供水。

當今年初本港與中共磋商引用深圳淡水問題時，共方曾提議免費供水，此項建議之作用，甚爲明顯。除利用此爲政治宣傳外，並可以藉此控制運用之藉口，因此，香港當局拒予接納，並堅持願作爲純粹商業性質，否則寧願不予利用。

據英文報說：此項商談，業已解決，港方將付出四毫至六毫爲每千加侖淡水之代價（目前本港所售水費爲每千加侖一元）。

中共甚早已築成水庫，但缺乏引水水管。彼等同時對於港方之迅速安裝水管至邊境之工程大感不安。基此原因，共方又不得不接納港方建議由港方給予大水管。

據英文報謂：引水試驗現已完成。聞共方又利用此機會，舉行所謂放水儀式，以資宣傳。（日）

大角嘴道血案 女子香閨浴血 現場拾獲兇刀
事後有一涉嫌青年被拘

〔本報訊〕昨晚九時一刻，大角咀道一八一號四樓發生一宗血案，一妙齡女郎左腰近腹部被人猛刺一刀，女郎母聞呼救聲，急電警察，及大隊警察馳至，除召救傷車將傷者送院救治外，有左便頭房，女及同一涉嫌青年被拘，並在附近搜獲染有血漬長達尺許之紙包刀帶回警署。傷者女郎名陳愛儀，廿二歲，鶴山人，爲機器廠女工，與母及未婚夫住上址。其未婚夫亦爲鶴山人，操染布販，每日肩布在街頭販賣。房內陳設簡單，除一大木床外，另有一帆布床，作丁字形，晚上傷者……

英專家抵港改進 各機關行政
俟調查後建議改革辦法

〔本報訊〕由香港政府邀請來港協助處理各行政機構管理問題之專家亞丁頓及古倫二人，昨日下午由英乘英國海外航空公司班機抵港，據亞丁頓氏對記者稱：「吾等係英國胡威克司亞公司事務管理專家，此行來港，係爲香港政府所轄下各機構調查有關行政上取捨增減事宜，首先要考察者，就是工務局及醫務處。至於其他機關，則視乎所需而定。在港將作三個半星期逗留，然後返英，將所得意見，向公司方面作一個報告，然後將意見貢獻給香港政府作爲參考。」渠又說：胡威克司亞公司所派出專門人員，在本港來港前，也曾經派馬來亞及新加坡協助當地政府機構作同性質工作云。昨英港府官員成英頓親到機場迎接。（杜）

戒毒善後會將成立 指導及安置 出獄之毒犯

〔新亞社〕本港首創爲吸毒市民辦理善後之「戒毒善後委員會」，已進行註册爲有限公司，不久即在政府所撥之石鼓洲展開其建設工作。查此一組織，乃由立法局議員羅德基及本港若干名流所組織者。據發言人表示：該會最主要之目的，乃盡一切可能協助立意戒毒及期滿出獄之毒犯，予以指導與安置，務使防止市民染毒癖，相當困難，必須事前加以誘導，使遠邪惡，方爲有效工作云。

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩而頗勁東風，天色頗好。

上海鍼灸名醫何肇興

黃維瑲題

事實證明

最近醫愈病症實錄：干諾道西一五八號三樓陳國君患頸痛，筋緊，轉動不便，請來醫治針灸十餘次無效，經大道西皇華電器行介紹來診，三日頸痛痊癒。陳君腹部痛十餘年前，胸部曾有跌打留患，現今隱隱作痛，深呼吸則更痛，乃在足部用針四日，舊患消散，胸痛亦愈。建築工友，徐浩住上環華里一號三樓患胃病久年，經醫一星期，胃痛斷根。鐘錶製百德新街華爾大厦B二樓陳兆翁右邊手足痲痹無力，醫一星期痲痺如釋。九龍石硤尾村大街二一九號李瑞金小姐，足部神經痛，上至坐骨，行動不便，醫五日痊癒。

一、手足痺痛：手足痺痛，筋骨疼痛，風濕游走，四肢腰背痛風邪風，病經年以內，三日治癒，十年以上，五日治癒。

二、偏正頭痛：偏正頭痛，不論新久，當日止痛，五日斷根，其有項頸硬痛，頭部發脹眩暈等症，同治。耳病，鼻病效果良好。

三、胃痛肚脹：久年胃病，心胸翳痛，飢痛飽痛，腸鳴肚痛，嘔吐清水或苦水，三日止痛，七日胃病斷根，腸病同治。

四、胸背隱痛：胸背隱痛，筋絡緊痛，經年痰疾，功效良速，三日痊癒。跌打舊患，血瘀氣滯。

五、腹中硬塊：氣塊，血塊，痰塊，痞塊，或痛或不痛，或有時走動，或手按之作痛，均七日消散。

六、下虛損病：足下元虛損，肝腎陽虛，血枯瘀，四肢無力，中氣不足，稍有疲倦，斷根神速。

地址：大道西七十八號萬安堂 電話：四五七五九

時間：上午九時至十二時，下午二時至五時 星期照常出診

本人所得黃石屏先師，金針真傳，復東渡日本，得日本皇漢醫學權威今井風山氏之助，於日本帝室博物館，潛心研究我國流入宋代銅人（附圖如下）及日本銅人，對人體經脈穴道，考證詳精，體用更切，返國後，從遊走西蜀，甘肅，新疆之間，遍訪奇老遺賢，對針灸實效珍秘之一鱗半爪，無不隨時隨地，刻意搜求，歷時既久，臨症卅年，名滿京滬，醫多頑病奇疾，手術高超，部位正確，收效捷切，凡久年痼疾，石藥無效者，每獲一針一灸而獲痊癒。關於金針之手術，部位務得真傳，方有良效，如針腰腿痛，及腰足筋緊，如針環跳穴（環跳穴在臀側部）必須側臥屈起足，方可根除多年之腸胃重症（如胃潰瘍等），此種取穴及運針之規律，必須依其先後上下之序，以求應驗。又如唐代孫真人之十三鬼穴，針灸之道，尤須求精，猶冗重要。用能立起沉疴而應手愈痼疾，及恢復男婦之風痰重症。

故宮宋代銅人

德國最近偉大發明外用劑

林馬 細胞膏

（LOMARHEUMIN）

徹底解決 風濕骨痛

細胞療法 排舊更新 立止痙痛 專門特效

此膏是由骨髓動物，選擇培植之新生細胞，及蛇類免疫血清製成，滲透骨骼細胞，活躍神經推動力，把殘存組織內之毒性廢物，腐蝕細胞，瘀漿，炎性分解產物，尿酸等，盡量排出體外，使痛不受刺激，疼痛自然立止，加以蛇類有阻風作用，徹底將風濕控制，與止痛於一時者完全不同。此膏不含麻醉劑與薄荷，多擦皮膚亦不感灼痛，由皮膚滲透吸收，常用亦不傷害心臟，毫無不良副作用，一部採用，定然藥到根治。

主治：急性慢性關節炎，風濕性肌肉痛，坐骨神經痛，腰痛，背痛，關節性骨痛，慢性手腳風濕，跌傷扭傷，肩部酸痛，各種神經痛，頸部神經痛等症

德國林馬芳大藥廠出品（各公司藥房均售）

香港大丸百貨有限公司啓事

今天休息一天

明天（八日）照常營業（餐廳星期一照常營業）

營業時間

平日：由上午十一點半起至晚上九點半止

星期六、日、及公衆假期：由上午十一點半起至晚上十點止

餐廳：由上午十一點半起至晚上十二點止

總經理 飯守治雄敬啓

本公司現已開業、承蒙各界人士踴躍光臨、惟以籌備時間過於倉卒、故對各部貨品的供應、職員之禮貌、與及各方面之設備、容有疏漏及未盡善之處、謹向各界人士致最深歉意。

惟本公司保証於最短期內、促其實現最理想之標準的、以酬謝各界愛護本公司之雅意。

香港大丸百貨有限公司謹啓

巨獎容量猜測遊戲

（CHEERY HEERING GIANT BOTTLE COMPETITION）

在本公司樓下「特級市場」內置有一巨型玻璃缸及一小型玻璃杯，該玻璃缸究能容水若干玻璃杯？每人均可參加猜測（詳細辦法請到本公司索閱章則）此項猜測遊戲首名獎金伍千元，次名獎金二千元，三獎一千元（每獎一名同中同分）四獎四名每名伍百元。

（由十一月四日至二十日）・地下

陳列室

將東洋尼龍株式會社（尼龍製品）松下電氣產業株式會社（電氣用品）日本毛織社（毛織品）三大廠家所製的多種新顯出品展示於三一三〇平方呎的陳列室中以供各界人士觀覽。・二樓

營業時間

星期一至星期五 上午11：30－下午9：30

星期日 星期六及公衆假期 上午11：30－下午10：00

香港大丸

銅鑼灣百德新街 電話：773816

本港新聞

行竊車上收音機人贓並獲 雖然找不到物主 盜竊罪仍然成立
一名竊匪在裁判署獲判無罪 控方上訴更審後卒判監

【新亞社】在一般盜竊案中，竊匪所竊得之贓物，如警方無法尋得物主時，究竟能否入被告人以罪？此誠為一有研究價值之問題。緣有一小偷，竊得一具無法尋得物主之收音機，被警方拘控，在裁判署受審時，主審法官認為控告偷竊罪不當，乃判該小偷無罪釋放。其後律政當局向高院上訴，高院認為所控之罪乃適當，着裁判署更審，結果案中被告一度獲判入獄六月，並須受警方監視行為兩年。

本年十月十九日，高等法院合議庭裁定此項法律問題，如在偷竊案中，雖被偷之物件不能尋得物主，被告人仍可被控偷竊罪。

案中被告為一名廿七歲之男子梁坤，被控偷竊汽車上之收音機。此案原在九龍裁判署審訊時，但裁判署法官因未明該收音機之物主何人，認為控告被告偷竊罪不當，乃不判被告有罪。控方因此由政府大律師向高院合議庭上訴，指出：被告人當時攜有一小型收音機被捕，被告被捕時向警方承認該收音機係從一輛汽車上偷來者，惟當被告人帶警員往該汽車所停泊之處時，汽車已駛離該處，此後即無人報領該收音機。政府大律師根據本港法例，被告被控偷竊乃屬適當。合議庭聆訊後，裁定發還裁判署更審。

被告於九月十三日，向停泊在廣東道近佐敦道一輛汽車上盜竊一具原子粒收音機，價值七十元。警探上前查究，被告承認此機乃偷竊者，並引警探前往上述地點，但該汽車已開走，乃將其帶返警署落案。

目前此案在九龍裁判署由希頓法官覆審，控方指出：被告於一九四七年至今，曾犯案十八次，包括六次破門擄劫、遊蕩、打人、藏有來歷不明物品、汽車內盜竊、及藏有可作非法用途之工具等罪。希頓法官卒判其入獄六月，出獄後須受警方監視行為兩年。

警務處通告 招粵籍警員
十八歲至廿五歲青年有資格 週一至週六可向各警署投考

【國際社】本港警務當局，現正招募警員，凡十八歲至廿五歲之青年，祇要有充當警務之興趣，便可以向警務處投考。每天除星期日外，每天均可報名。警務處招考之部份人員，分別由新界、九龍及港島各警署報名。招募通告，指出投考人員之條件如下：

（一）新兵：警員每月薪金三百四十七元，每月最高可增至四百二十五元。服務滿十五年者，可增至四百八十五元。（二）陸軍：服務十年者，即可增至四百八十五元。

（乙）已婚者，如無宿舍，則有租金津貼。

（丙）醫藥權利：醫藥及牙科治療，一律免費。

（丁）招考時間及地點：九龍城警署，星期一在尖沙咀及油麻地警署，星期二在西區及紅磡警署，星期三在深水埗警署，星期四在東區及九龍城警署，星期五在大埔及西區警署，星期六在灣仔警署。時間均為上午九時。

（戊）招考資格如下：（甲）十八歲以上，廿五歲以下；（乙）投考人須攜帶本人出世紙或身份證，以證明所報年齡；（丙）體高至少五尺四寸；（丁）體重至少一百十磅；（戊）胸圍至少三十英寸（呼氣時），（己）目力……

（二）投考人如已在本港居住五年，考試及格後，須具備本人熟稔之人士兩位之姓名及住址，但須與投考人無親戚關係。

看見「淑女徵婚」廣告 應徵被勒索 男子被控今受審

【新亞社】約在兩個月前，九龍方面發生一宗勒索案，起因係有人遊戲於報上之「淑女徵婚」廣告，前往應徵該淑女後，被人勒索，乃報警。警方據報，拘捕一名男子，解控九龍裁判署。被告人李明，又名唐聯，男子，卅七歲，住海壇街一六一號地下，被控兩罪：（一）於八月三十一日，向鄭泳心恐嚇勒索；（二）於九月六日，在旺角……

待遇仍未獲得改善 輪船看守員續停工
有等外籍看守員照常工作

【本報訊】輪船看守員要求改善待遇，未獲結果，採取停工行動，昨（五）日為停工之第二日。據悉：昨日共有駁船至港，報到工作之看守員並無大幅減少。據昨日有太古公司之輪船抵港，恢復公司之船隻，亦有部份人士及來訪之港工會代表，即有數十人工友於下午六時在集中尖沙咀碼頭執行任務。此時該會工友的三十餘人在集中尖沙咀碼頭，卜公碼頭的五十餘人，還有未入會的工友數十人，亦參加停工行列，表示一致行動。據聞有看守員未參加，但均表示非俟得改善待遇的解決，拒絕僱用。緣（巴拉斯坦號）輪入本港海域時，看守員五人，乃有看守員五人拒絕在輪上工作，據落貨船艙上前點止。於此時間有四名看守員隨去，外籍看守員則有四名落工作。

尖沙咀碼頭方面，昨（六）日上午八時許，有太古公司貨輪的看守員到碼頭與看守員工會辦事處洽談，要求准許工作……

雙層巴士行走荃灣後 鄉民雖深感利便 但認為停車站少

【時代社】九龍巴士自增派雙層巴士行走荃灣後，迄今已有月餘，該線經試辦後，今仍繼續行駛，將有可能成為永久之行車路線，此乃地方人士對調節乘車交通之一種要求，該線巴士如能增加停車站，則對減少十六號A線巴士乘客擁迫，更感利便。查荃灣雙層巴士線，全程目前只停四個站，該四站在九龍之旺角、深水埗及荔枝角，已佔去三個，在荃灣只在中約停車，乘客登車頗為理想，但由於九龍駛入，乘客搭車須由荃灣中約轉車，否則須由荃灣中約乘搭十六號A車返回荃灣，如此無形增加由荃灣開出之車客擁迫。其次，該雙層巴士由荃灣開出九龍後，未能在荔枝角以後站供乘客上落，亦盼改善。文該雙層巴士之分段收費，即由荃灣中約至荃灣新墟地段，地方人士盼該站延長由荃灣起點至終站，始收一毫，並與上述在荃灣增車站收一毫，此為一般乘客關係相配合。因每日由荃灣往返荃灣之鄉民人數不少，而雙層巴士之客位幾乎倍於荃灣西約之巴士，雙層巴士之乘客力的辦法，實是一種雖能可貴的商德。

戶口統計署續招 戶口統計員
通函首批志願人員保薦親友 定由今日起至十二日辦登記

【國際社】本港將於明年初舉辦之全面性戶口統計工作，因進行調查工作需動用相當人力。戶口統計署經於數月前開始向各有關方面徵集志願參加是項工作人員，並將由本月廿一日開始集訓，分在港九各區舉辦訓練班。由於各區應募人數……

徵集入力，推進工作，被保薦人之資格，最低限度應具備：學歷：英文中學第五年級（FORM 5）或高中二年級，年齡十六歲（西曆計算）以上。身體強健，能說流利粵語。關於被保薦人之工作時間，被保薦人經甄選後，須將戶口統計期間內每日全部時間服務者。

被任用為戶口統計員，在受訓及工作之期間，均由政府給予薪金。所規定之薪金，經已發表。戶口統計署因鑒於首批徵集之志願人員，計有來自各校教職員、大中學生、服務團隊，及各區街坊會等人士，但所需人數仍感不足，昨特再分別通函與已登記之志願人員，請其保薦親友中有意願當戶口統計服務者，可逕報名介紹與該署，俾得先行準備。

二號，或一九六〇年九月十六日官立學校通告第四十八號，為明便被教員及中學生於一九六一年二月廿八日（星期二）至三月十日（星期五）期內為戶口統計工作服務，教育當局特將學校假期予以調整。

倘被保薦人經已離校肄業者，應先向僱主請准假期，必要時本署願負責函達其僱主證明該假期之確係為戶口統計工作之需要。至於參加戶口統計員訓練班者，錄用與否，仍須根據其考試成績方能決定。通函中謂：「如閣下之親友適合上列條件，而願為本署服務者，請將其住址、通訊處及電話號碼填寫上附件內，然後連同本人身份證及附件，於下開日期到香港仔中華電氣道金殿大廈戶口統計署地下辦理拍照手續。日期：一九六〇年十一月七日至十一月十二日。時間：上午九時至十二時半（星期一至星期六），下午二時至四時半（星期一至星期五）。」

秋季大馬票銷數 可能再創新紀錄
估計會達到三百萬張

【新亞社】財神光降太平山，秋季大馬票銷數，本週末（十二日）開彩，此為港九三百萬市民所矚目者，故料本週內馬票熱將迫人而來。此際亦是美夢最酣之時，且看屆時誰個馬票得夢得將新富翁。

本屆大馬票銷數極暢，將創出新紀錄，據馬會辦公處消息：截至去週末統計，已銷逾二百四十萬張，預算將能銷達三百萬。

據二百六十七萬張，比去屆之最高紀錄增三十餘萬張。頭獎彩金因此可達一百三十餘萬元之鉅。二獎可得四十萬元，三獎亦有二十萬元。入圍獎每個亦超過一萬元。

據馬會公佈：本屆大馬票係根據十月卅一日編班之第一、二、三、四班馬全數馬匹共有馬一百一十九匹，故入圍亦有一百一十九個。除頭、二、三獎外，尚有一百十六個入圍獎。

大馬票開彩之程序一如下：本星期五（十一日）黃昏截止出售馬票。星期六（十二日）上午在馬場公眾看台大堂攪珠，將一百一十九個入圍號碼攪出，如所配之馬匹，即有爭出賽之馬匹，則有頭、二、三獎之希望，否則便是泡得一份入圍獎。

下午三時，第三場為香港大賽之頭馬，即為決定新富翁之一戰，即將舉行第三班馬之命運之一役。此賽有十九匹馬報名參加，屆時競爭當然激烈，在所難免，呼聲較高者為「百寶」、「加利」、「金銀谷」、「金章」、「嘉寶馬」、「名望」、「土王子」等。

本週末上演者為第三次賽馬之首天，由會聯會，自十月廿三日起

東寶女星影友聯歡 司葉子因病先回日

【本報訊】東寶影友俱樂部為東寶女星抵港，特於昨（六）日上午十時假座宗蕙館招待影友，除放映東寶公司新片「金石緣」外，還由東寶女星司葉子、寶田明主演的彩色巨片「金石緣」，引起了影友們的哈哈大笑。是日參加招待會者有影友一千一百餘人。又訊：來港主持東寶電影節的東寶公司董事兼東寶影業（香港）有限公司總經理本間武夫、及青年劇作家川喜多長政，亦於前日（四日）抵港，並與影友見面，每個都引了如雷般的掌聲。台灣影友們說了很多有趣的話，在影星們的精彩翻譯下，星子葉子因患疾，不能繼續登台演出，昨（六）日下午五時乘機返日，到機場歡送者，有各界友好數十人。

圖片說明：在昨日舉行的東寶影友招待會上，東寶女星北明美、寶田明、司葉子為影友表演時情形。

諸聖堂少年部 迎送鍾仁彰 立恩昌 牧師
前晚舉行感恩會

【本報訊】諸聖堂少年部於前（五）晚七時假何文田該堂舉行歡迎新任牧師鍾仁彰，歡送立恩昌牧師調任及歡迎新任牧師之感恩會，儀式開始，由主席式以禱告，由主席唱詩，新任牧師鍾仁彰講道，有茶點聯歡，由潘景珠主持，少年部部長陳伯高致歡迎詞，後由鍾仁彰牧師致詞訓勉，希望年人多為教會服務，多願人歸主。同時全體唱歌歡迎，情形至為歡樂，直至十時完畢散會。圖為會後全體留影。（李叔琛攝）

大丸公司補充新貨 今休息明照常營業

香港大丸百貨公司，自開業以來，每逢週末星期日，因此遊客擁擠，異常擁擠，由於顧客踴躍，大丸以貨品的整理和補充，已一空。為了貨品的補充和迅速，該公司特破例於今（星期一）日休息一天（按該公司每月第一個星期一照常營業者），但該公司全體職員則照常上班工作，為的是要將新到的貨品，從新補充和陳列，但明（星期二）日將照常營業。

據悉：大丸公司營業的宗旨，其中一項是「貨品包羅萬有」的，但此次開幕以來的天，各界對該公司的擁戴和光顧，實出乎該公司意料之外，特別是特價品的銷量，更有供不應求之勢。如今，該公司為了貫徹「貨品包羅萬有」這一宗旨，和為了使到顧客有求必應，特休息一天來使新貨品補充和整理工作，實是一種難能可貴的商德。

今日播音節目

香港台：七時報時，時代曲，廿分國語教授，四十五分節目預告，五十分音樂，五十六分天氣報告，八時粵語新聞，及漁民天氣預告。……

（以下播音節目表字跡細小密集，內容包括：香港電台、麗的呼聲銀色台、金色台等各台節目：報時、時代曲、天氣報告、粵語新聞、國語新聞、小說、粵曲、潮州曲、國語歌曲、播音劇、天空小說、武俠小說、證券交易所股市行情報導、西方流行歌曲、唱片介紹、最後新聞及天氣報告、收播曲等。）

大坑道住宅及永興街上搜出毒品 男女五人分兩案押候審訊

【新亞社】警務處麻醉品查緝課，去週在銅鑼灣區大坑道一住宅內破獲煙毒窟，拘男女四人，並在永興街上拘捕一名有關男子，搜出一批毒品，該兩宗案提堂。

該兩案前日在中央裁判署再提堂時，主控此案之麻醉品查緝課邢志源幫辦向裁判署申請將一男三女之官宗案押候三天，以待化驗搜出之物品，明日在銅鑼灣裁判署提堂。

首宗案之被告三女一男如下：㊀男子陳金桃，六十歲，南海人，無職業，住大坑道某號四樓；㊁女子陳金帶，二十歲，番禺人，住上址；㊂女子金愛珍，卅二歲，上海人，住山村台某號四樓；㊃女子溫少卿，三十五歲，上海人，住澳門。四人均被控前日在大坑道十六A號藏有一批海洛英。

警方於去週曾向庭指出：該案所搜之毒品數量相當大，並搜出毒品之吸用具。

關於次宗案被告人，乃四十九歲孤獨男子邢志源，住廟街某號三樓。被控在永興街上藏有海洛英五大包，及一卜盒裝毒品。邢志源前日，警方向庭提請修改控罪，指邢志源在永興街上藏有海洛英廿五盎斯，並申請押候七天，屆時轉由銅鑼灣裁判署提堂，以俟移送地方法院審判。

浸聯聯合佈道結束 受感動信主者甚眾

【本報訊】香港浸信會聯會，自十月廿三日開始在培正中學操場舉行聯合佈道，即在下午二時開始，共舉行七天比賽，原定跑十八場，下星期一（十四日）停賽，因報名馬少，減四日（）乃歐戰和平紀念日公眾假期，上演午場。

香港九龍新界澳門各地分十一區分別佈道，截至昨日止，除澳門一區未有統計外，其餘十區，在佈道期間，自會聽道者，共有二萬八千六百餘人，受感動而簽名信主者，共一千七百七十餘人，結果甚為圓滿。昨晚為佈道最後一天，特在香港會球場舉行聯合佈道，到會參加者非常踴躍，出席聽眾達三千餘人，由黄日強牧師担任大會主席，鍾恩光牧師祈禱，徐松石牧師證道。

歐陽展翔牧師致詞，并由浸信會各堂四百人聯合大詩班歌唱聖詩「神實偉大」一曲，全體詩班員均穿白袍，莊嚴肅穆。是晚為美國名牧師施勞頓講道，由鄭旭先生傳譯，施牧師講道大有能力，耶穌釘十字架為世人流血，聽眾大為感動，決志信主者甚眾。

龍城巴士總站 昨暫遷移

【本報訊】九龍巴士總站暫遷往太子道……

九龍巴士公司通告：第一號路線行車如下列：尖沙咀碼頭至九龍城，經彌敦道、梳利士巴利道、太子道、亞皆老街、九龍城至尖沙咀，經太子道、窩打老道、彌敦道、梳利士巴利道。

莫氏宗親會 籌備改選

【本報訊】莫氏宗親總會，前五日下午二時，在該會舉行第三屆選舉委員會，出席有莫慶、莫忠、如浩、以文、維新、允中、莫京、臨勳，莫金等數十人，開票至下午八時止，選舉結果，有：莫忠、懿波、秋懷、如浩、維新、達瑄、高翼、莫湛、雲麥、國忠、允中、世瑞、莫京、兆根、鉅賢、暉洪、穎德（東莞）、冠麟、莫明（三水）、蔡光、潮蘊、子峯、莫京（番禺）、凶芬、順福、偉民、漢廷、潮蘊等廿五人為該會第三屆選舉委員，該會第三屆選舉事務小組業經分函通知各當選委員，又定十一月十二日，在新光酒家二樓舉行當選委員會，及第一次預備會議，即席推定選委會主席，以利進選下屆新職員。

麥近牌醋廠董事 高梨義郎返日

日本著名麥近牌食醋，調味精美，營業興旺。曾為日本皇室及家庭用戶久已欣賞及讚譽。日本大丸百貨公司開幕，對於本港市場，甚為重視，除託大丸公司担任門市推銷外，配合為字醬油，積極推銷。該廠董事高梨義郎來港考察業務及參加大丸百貨公司開幕。現大丸公司經室及日本俱樂部，亦已採用麥近牌食醋，更得顧客推崇，俾本港人士加以認識。高梨義郎已於昨（六日）乘日航機返東京。

（圖為高梨義郎）

油麻地街坊會 今演壓軸好戲
碧雲天演出「萬惡淫為首」

【國際社】油麻地街坊福利會，在佐敦道球場盛大演出十七天粵劇，籌以籌款，閉幕之期，連續演出天，均收旺台之效。今（七）日為最後一天，會方為循觀眾要求，與碧雲天劇團老倌商妥，特別點演醒世奮名劇「萬惡淫為首」，先後由「大龍鳳」、「碧雲天」兩粵劇團，由蘇少棠、任劍輝、白雪仙、靚次伯、梁醒波、鄭碧影、陳好逑、麥炳榮、鳳凰女等演出，惟蘇少棠、梁醒波、任劍輝、白雪仙與粵劇大老倌合演，是晚仍照舊最低票價一元二毫，最高收八元九毫，場內不設入場券，屆時各界人士踴躍捐助，以襄義舉。

蜜絲佛陀"吉士"髮腊（CREW CUT）

不論任何長短髮型搽用後塵垢不黏，當風不亂，整日保持雅潔豐采。

MAX FACTOR HOLLYWOOD

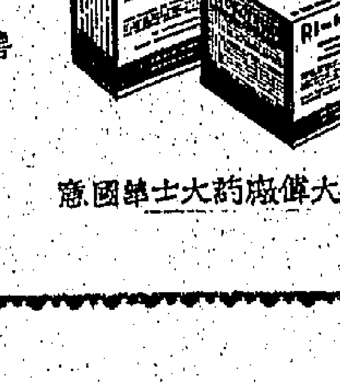
閣下無須為白髮而煩惱！

人屆中年事業成就；惟以用腦過多，致令白髮斑斑，顯示蒼老之態，請用英國馳名藥方配製而成之麗露華美髮素，用後數日，即可將白髮續漸變黑，恢復青春。

麗露華美髮素，並非染髮劑，乃採取高貴植物油製造，不含毒質，安全可靠，用法簡便，男女合用，與使用其他頭腊髮油一樣。

麗露華 RI-NO-VA

美髮素 頭腊·頭油



各大葯房及化粧品商店均售

總代理 萬寧葯行有限公司

電話：三一六五八

意國華士大葯廠偉大貢獻

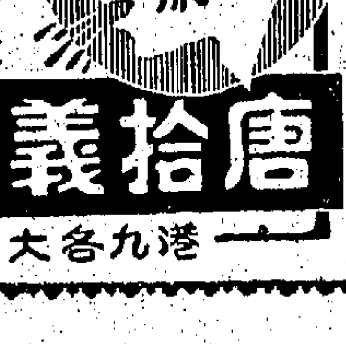
香港上海滙豐銀行信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務

及

執行遺囑，辦理遺產或其他委託事宜

亞細亞行七樓 皇后大道中廿四號 電話：三〇二七一



主治：一切日咳夜咳，連聲單聲，白痰黃痰，黑痰無痰，唾血心跳氣喘，胸痛喉癢，雖日久不愈之纏綿咳症服之即愈

唐拾義久咳丸

港九各大葯店均有售

教育與文化

港台響應藝術節主辦 中國音樂欣賞會
昨晚在伊校舉行節目十分豐富 中文電台定本月十日晚上播出

【本報訊】香港電台爲響應本屆藝術節而主辦之中國音樂欣賞會，昨晚八時卅分假九龍伊利沙伯中學舉行，是晚節目，將於本月十日（星期四）晚上八時四十五分在港台中文台播出。

中國音樂欣賞會內容，採用中國音樂小調爲主題，和以興福之邦聯合奏，其組織龐大與內容之充實，較去年該台主辦之中國歌樂欣賞會爲盛。該欣賞會節目由節目主任冼鑑惠演辦，張演隨介紹節目，節目內容如下：㈠管絃樂大合奏：總胞楊指揮（張永壽指揮）；㈡民歌合唱：管絃樂隊伴奏（楊育強指揮），覆欲予民歌組曲（范孟恒指揮）；㈢管絃樂大合奏：響南歸引（東北民歌）、綉荷包（東北民歌）；㈣琵琶獨奏：歌（山西民歌）、誘古牧歌（蒙古民歌）；㈤管絃樂大合奏：幻想曲（丹涪原）；㈥管絃樂大合奏：（楊育強指揮）；漁舟唱晚（致呈演奏）；㈦洞簫獨奏：致呈標；㈧管絃樂大合奏：將軍令（鍾家嚴）（致呈演奏）。（文）

漢師同學會 定期聯歡攝影頒獎 羅嗣超夫人主持

【本報訊】香港漢文師範同學會，對會務之推進，非常積極，近爲加強會員聯絡與活動，在本月內舉行一連串之活動，預料屆時當有一番熱鬧。

聯歡聚餐：該會定本月十二日（星期六）假座大道中金城酒家二樓舉行秋季聯歡聚餐，除與節目，有幸運抽獎、數字遊戲、攝影展覽等項，餐券每張拾元，參加者請於八日前向下列各分銷處購領。分銷處：本會，西環寶翠園七號地下，電話五八五七；陳本照，東區灣仔新街三十號，電話四三三三；岑宜燕，電話七一九八一；鄭仁中學，大道中一五九號三樓，電話七七五〇九〇；李灌明，揚彩園，電話二四七五五；伍教寬，北角健康街三一號四樓，電話六三三四〇；胡漢輝，近大道中九號三樓，共和兩校之均可購及。

攝影頒獎：該會第二屆攝影比賽，於本年七月二十四日在青年會舉行，參加者四百餘人，當日評選結果，計「楊佩雲小姐」、「松林蹤跡」、「東方一美人」、「秋季旅行」等作品獲獎，並定本月十二日聯歡聚餐時，同時舉行頒獎，敦請羅嗣超夫人主持頒獎，並請聯攝影大師趙先生親臨指導。得獎作品如下：第一名「楊佩雲小姐」，作者楊鳳儀；第二名「楊小姐」，作者楊志澤；第三名「松林蹤跡」，作者林國成；優異獎：「東方一美人」，作者何德；「秋季旅行」，作者林國成。（文）

輔群函校 購置校產

【本報訊】輔群函授學校自遷校後，業務日有發展，近在九龍尖沙咀金巴利新街三十號三樓購置校產一層，該校將設分處於九龍彌敦道六〇九號大廈二樓A座；電話二四九五三。

美國僑領林蔭甫 應邀到永康演講

【本報訊】永康中學校長徐惠儀，以該校歷屆高中畢業生不少到美升學，爲使學生對美國教育之認識，乃三藩市僑領林蔭甫，藉日前返港之便，邀請林氏到校演講，演題爲美國教育制度及升學之途徑。林氏演講時，首先對徐校長之熱心教育精神及其對學生升學之指導，深表贊揚，繼述美國教育之現況，並勉勵學生努力向學，將來學成之後，爲國家服務，演講完畢，由徐校長致謝詞而散。

廣西大學港校友會 陳澤棠蟬聯理事長

【本報訊】國立廣西大學香港校友會，自理事會成立以來，對會務已積極推進，昨（六）日假座灣仔舉行第六屆理監事會議，除陳澤棠蟬聯理事長外，並選出各部職務，計有：陳孟光、余兆光爲副理事長，分兼交際、財務，蔣卓倫爲總務，沈本岱爲福利，胡光爲康樂，鄭士其爲學術，馮與駕、張殺凱爲聯絡，劉金鉛，尤宗乾爲候補理事。（咏）

圖片說明：右起第二人爲昨日抵港之美國名鋼琴家塞爾金，與狄嘉夫人及關美寶小姐等合照。（本報記者杜）

寶覺女子職業中學 賣物會圓滿閉幕
一元獎券得獎號碼揭曉 首獎鑽石鐲其餘爲名貴物品

【本報訊】跑馬地寶覺女子職業中學，假座該校舉行賣物會籌款，前日（六）爲最後一天，下午六時閉幕，結束，成績圓滿。在閉幕前下午四時，舉行一元幸運獎券抽獎，由陳靜濤夫人主持，何艾齡博士等多人蒞臨參觀。當日到場參加抽獎者甚衆，售出獎券共一千五百張。抽獎結果如下：第一名〇五一〇七，鑽石鐲一隻；第二名〇八一〇，三抽屜平櫃一個；第三名〇二一九六，美國名廠歐美自動穿衣鏡一面；第四名〇一八六，日本名廠手鎗一把；第五名一〇五八一，幻燈一架；第六名〇三一二六，自行車一架；第七名〇一二六六，紅木首飾箱一個；第八名〇三一二一，火船一隻；第九名一〇九六，尼龍襪一對；第十名〇四二四八，大號熱水壺一個；第十一名〇四四七六，手鎗一枝；第十二名〇二五八，巴黎公仔一個；第十三名〇八五八，相機一個；第十四名……

（寶覺賣物會得獎號碼續）州寶相部一個；十四名〇七五一八；第十五名〇七七一個；十六名〇〇四四一套；十七名〇四六，毛冷套裝一套；三十名一〇二六，小童三輪車一架；廿六名〇二六九四；廿七名一〇八二〇，日本國一把；廿八名一〇八二〇，日本美女一個；廿九名〇五九。得獎者請即攜同獎券到校領取獎品，以上各獎品未於本月內領取者，作廢論。（百）

陸正光書畫展 今日起一連三天 馬錦明主持剪綵

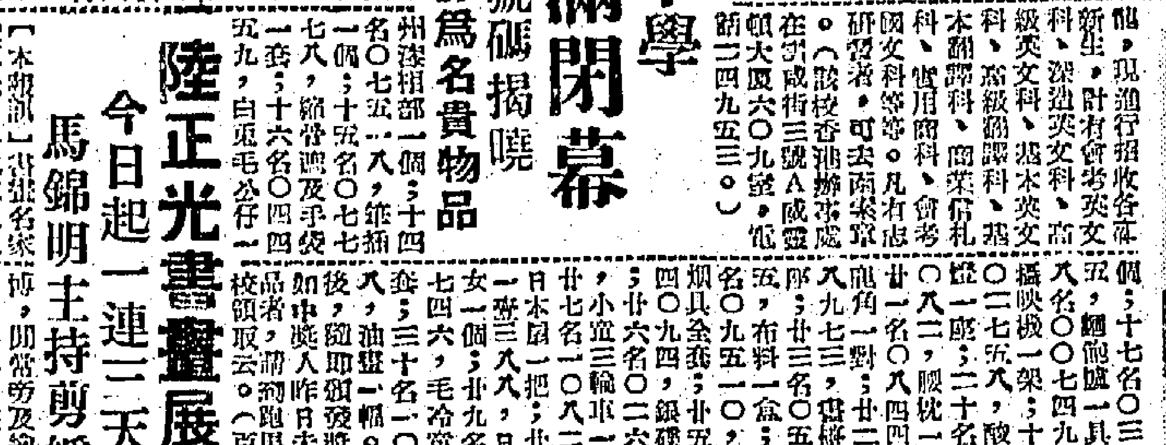
【本報訊】書畫名家陸正光，學之三水人，幼從溥儒學畫，得其熏陶，曾隨吳湖帆、宋衡老學書法，聰慧有心，所學無不精，先生品性淡泊，以書畫自娛，此次應友好之邀，舉行書畫展覽，由今日起一連三天，在大會堂展出，並由馬錦明主持剪綵。

美國著名鋼琴家 塞爾金抵港 今晚在陸佑堂演奏

【本報訊】美國名鋼琴家塞爾金，昨日由台北乘民航公司班機抵港，塞氏昨對記者稱：彼此行係在美國務院資助下，到遠東各地舉行鋼琴演奏會，先後已到過曼谷、東京、台北、漢城等地，在港演奏後，將赴西貢。並謂在港演奏一次，然後再赴西貢演奏。塞氏定今（七）晚九時，在港大陸佑堂舉行演奏會，節目計有：巴哈組曲之「奏鳴曲作品第二十六號」，貝多芬之「熱情奏鳴曲」等。昨日下午四時，塞氏假告羅士打酒店舉行茶會招待新聞界，此項演奏會由香港管樂協會主辦，昨日出席者，有該會主席狄嘉夫人及秘書關美寶女士等。塞氏乃在美國一小城出生，現年五十七歲，自幼已有管樂之天才，曾作公開演奏，一九四八年入美籍。預算在港逗留三天，將取道香港回國，再赴西貢、菲律賓等地演奏後，再到馬來亞、印尼等地。塞氏乃在美國一小城出生，對於他室樂研究，常參加室樂四部合奏之演出。塞氏除了鋼琴外，他對樂器亦素有研究，每年召開管樂研究會，指導各管樂名家。塞氏最愛現代作曲家巴倍爾之名曲，將於今晚奏出，供各知音人士欣賞。（杜、尚）

官人音樂訓練所 定期舉行音樂會

【本報訊】香港官人音樂訓練所，爲參加第六屆特舉行成立三週年紀念音樂會，共演出兩場，計本月十一日（星期五）晚八時半，在香港大學陸佑堂演出，第二場爲十二日（星期六）晚八時半，在九龍伊利沙伯學校演出。全部節目，爲該訓練所盲童作品及同曲，及盲童與明目者聯合管絃樂隊。票價分十元、五元、三元三種，在香港通利琴行及九龍通利琴行售票。



圖片說明：香港盲童管樂訓練所參加音樂會之盲童合影。

【本報訊】新亞書院，現通行招收各系新生，計有會考英文系、經濟系、文科、英文學系、高級系、商業系、本科翻譯科、商科、實用商科、會考科、國文科等。凡有志研習者，可去函索章，（該校香港辦事處在九龍荔枝角道……）

新亞書院 論文比賽評定

【本報訊】新亞書院第二學期學生論文比賽，已由論文評判委員會評定，選取優異論文三篇，分別給獎：第一名鄭行七十元，三獎五十元，二獎一百元。茲將優獎學生姓名及論文題目錄下：第一名鄭行，題爲「二家說起三年之喪」；第二名陳志誠，題爲「韓非子思想述要」；第三名鄧鉦，題爲「簡析當前中國人口問題」。（詠）

珠海教育學會 幹事就職聯歡 院長黃麟書訓勉諸生

【本報訊】珠海學院教育學會，前晚（星期六）七時假該院禮堂由黃院長麟書主持第十一屆幹事宣誓就職典禮大會，並致訓詞，代系主任趙書勛、朱希文、鄧顯佐、朱希文教授等及各系代表、新舊會員二百餘人，極一時之盛。黃院長強調指出，該院教育系歷屆畢業生，均爲社會人士所贊許，實爲僑教之中堅份子，繼引述孔子生平，作爲該系同學學習及服務精神之借鏡，並強調稱：學校當局將盡量協助該會會務之推行，以收宏效。代系主任趙書勛、朱希文教授等均相繼致訓詞，勉勵諸生努力。該會會長張思全在致詞時稱：一、修改會章；二、出版會刊；三、舉辦學術講座；四、舉辦旅行；五、擴大會員範圍，即凡已畢業及在校之該系同學，均得爲會員。該會會務，將於最近展開，計劃：一、修改會章；二、出版會刊，內容包括：㈠組織大綱；㈡會員錄；㈢專題論文研究會；㈣學術講座；㈤旅行；㈥參觀文化機構；㈦電影及音樂晚會；㈧辯論。

圖片說明：珠海學院教育學會第十一屆幹事與教授合照。（本報記者杜攝）

出版消息

海光半月刊　東南亞　代銷　現出版

（海光半月刊）第一五七期已出版，本期特載「南洋羣島之現況」及文化評論，其中有何以有馬來亞及在地理上的文化遺跡等，並介紹國光、王國元、鄭壁、厄氏之民族、世界七大奇蹟、風光、新地風光有遊記、小說、生活故事、詩歌及作品，各大書局報攤均有代售。

【本報訊】周有、林文傑、李何英、鄭威、鄧鉅標、林文全、馮公夏、李禮、周宇業、莫道明、何昌、馬錦明、劉李文熙、邱鎮、顧仲、吳灃、谷李晚、冼鳳、鄭淑潔、莫鴻、周之銘、趙永權、陳劍科、吳仲英、陳友壓、伍卓、陳星海、吳碧輝、朱夢麟、吳晚笙、馮賀、彭浩然、李益文、甄材、馮家亮、黎雅、呂偉雄、廖秋霖、李秉中、紀兆蘭、黃三齊等。

「秋季聯歡」（續）……假花園道聖約翰副堂公開展覽，邀請保良局主席馬錦明主持剪綵，而社會名流惠慶、介紹者，有馬錦明、李文祺、張玉麟、馮漢柱、馬錦燦、謝雨川、李翹波、黃伯芹、陳閣炳、張有興……展期間，港九人士前往參觀者甚爲踴躍，成以先覩爲快，定有一番熱鬧云。

「釵頭鳳」明晚上演

【本報訊】香港戲劇社之新劇「釵頭鳳」，將於明（八）日晚在伊利沙伯中學上演，由李子堯夫人與助秀女士演出，演出的事，也有女士描寫此一陸放翁與唐婉的故事，由陳女士促成此一齣史名劇，對於演出劇務，極爲出力，並女士演出的另一意義，是爲一班孤兒籌款。

渣華道官校 今天開放

【本報訊】官立渣華道小學上下午校，今（七）日舉行本年度開放日，開放時間上午九時至下午十二時半，下午二時半至五時半，有學生各項成績展覽，歡迎各界人士參觀。（咏）

基督教港區會主辦 協和新校定期開幕

【本報訊】中華基督教會港區會主辦協和小學，在九龍太子道新建校舍，工程已全部竣工，定期本月十九日（星期六）下午三時正恭請教育司署助理教育司羅富國主持新校舍開幕典禮，並致詞，該校當局主席郭吳保良等，昨已柬邀各界人士屆時蒞臨觀禮云。（咏）

市聲

由燒烤肉類發出黃光開始 人類征服黑夜史話

在古代，晚上走歐出沒，原始人祗好以戒懼的心情躲在洞穴中，自生火方法發現，便成爲人類征服黑夜的開始。火固然可以幫助人去烹飪食物和製造簡單的器具，還可以使人得到一些光線。原始人在燒烤食物時，肉類的油滴在火上成爲黃色的火燄，由是他們便懂得點燈之法。

一百年前，世界各國所用的油燈，仍然是用動、植物的脂肪做燃料。到了十九世紀，人們才懂得用礦油。同時，將脂肪做成蠟燭，也是那個時期的事。

初時的蠟燭，燈蕊在燃完之後不會倒下，故此要由人動手剪去，但是今天的蠟燭則不同，那些燈蕊是隨蠟燭燃燒而消失的。

到了十八世紀末工業革命興起之後，煤的本身雖然不可以做燈的燃料，但是卻可以加熱之後放出可燃的氣體，成爲最初時的煤氣燈。當然較今天的大燈，煤氣燈亦是重要之一。

一八五五年由德國發明家所發明的一種煤氣燈，到了今天仍然有不少地方在使用。其後，塘當利大因爲電力通過時候的電燈祇能將百分之一的電力化成光線而已。近年來，電的光力化成較大的光，將電流通過時之一個燈泡中，把燈泡中的空氣抽去，發出了一種特殊的光，而這就是管子燈的原理。至於色光，是以各種不同的氣體，產生不同的顏色出來所致。（洛山）

現代的弧光燈，仍然是用電力來做光線的來源。在上一個世紀電燈發明之後，採用的人漸漸多起來，當電力通過兩條炭棒之間的時候，便發出了一種耀眼的火花，造成一種弧光燈。

金屬燈泡，在一八七八年約瑟夫，史溫將這種燈泡改作金屬線，便不會燒掉，因爲燈泡中沒有氧氣，將燈泡中的空氣抽出，然後將電流通入金屬線時，使會發光。中，這種困難，他克服了這種困難，他將金屬線作爲燈絲，才能合乎要求，而且經濟，避免在空氣中燒掉的。泛採用，但是初時並未能廣泛採用，因爲製造這種細的金屬線並不容易。

祇抗抵力來得大，也就使溫度增加，金屬線的抗拒，由是電能轉變爲熱，溫度則增加，如果這種燈絲在真空燈泡內，便能發出光來，由是電燈便發明了。愛迪生在美國也發明了同樣的電燈，亦未能令人感到滿足，仍未能令人感到滿足。

祇行順水的皮船
藏遊隨筆之什

西藏高原雖然到處是山嶺，但也有不少的江河，如金沙江、瀾滄江、怒江、雅魯藏布江、博藏布江，都是著名的河川。在那些江河中，因其源頭積雪融化，流勢湍急，浪濤洶湧，所以水勢淵急，有如萬馬奔騰。

如果說西藏完全沒有舟船，其實也不盡然，在你橫越雅魯藏布江或拉薩河時，便須要渡船，不過那渡船是特製的，必須依賴它把你運送到對岸的彼岸。

在西藏旅行，除了上述的渡船以外，還有一種皮船，那是以牛皮製成的船，再用竹子做成船架，看起來好像一塊大的水盆。它的載重量，或者多是三個人，從西康經過四馬，當你渡過金沙江時，便會乘坐那種皮船渡過，這種皮船在湍急的江水上順流而下，那情景實在是驚險萬分。

在拉薩以及西藏南部一帶的藏人，也有不少用皮船作爲交通工具，當他們裝上了一船貨物，順流而下，其快無比，到達目的地後，即卸下貨物，但回程時卻無法把那種皮船再航行回去，因爲皮船祇能在順流時行駛，而不能逆水上行，因此皮船的用途祇是單程，用時，船夫而不能返程，就得把船揹了回去，否則那船就得不做失了。

儘管皮船的作用不大，但也是以減少藏人許多的人力。

如果遇到河流一帶的破船，一旦發生了危險，那就不堪設想了。因爲那洶湧的波濤，就祇有坐以待斃了。

父兼母職的動物
世界之大，無奇不有

在這世界上，有下列六種父兼母職的動物來：

一、南極企鵝：雌企鵝和雄企鵝都平均負擔發育孩子的責任。爲着要使雌企鵝所產下的卵不至於凍死，雌企鵝將卵產在冰雪之上面，便輪流地把卵子放在雙腳的腳面上保暖，直到孩子破殼而出。

二、巨大的水鼠：雌性的水鼠當產卵時，是選擇雌性水鼠的背部作爲搖籃的。雄性水鼠上於雌性水鼠的背上產卵，卵子自然地黏附於雄性水鼠的背部底翼膀上，一直到孵出小水鼠爲止。就在這時期，雄性的水鼠是無法起飛，因爲卵子的黏附，使翼膀不能張開。

三、泰勒比亞魚：這是魚類特別的一種。當牠們含在口中，直到兩星期後，卵子孵出小魚時，他再恢復吃東西，因此，在「妊娠」期前，雄魚大量的吃食，儲藏於體內，以渡「孕」期。

四、美麗的海馬：雄性的海馬不單祇攜帶着卵子，還要從牠的血液中，輸送氧氣給牠的「孩子」。卵子居停在牠肚子的育囊中，牠是不吃任何東西的，因爲雄魚把牠的孩子在時間。此後，約四十至五十天，當「孩子」成爲小海馬時，才由父親的肚袋裡湧泳出來，自行尋食。

五、紐西蘭鷸鴕：當雌性鷸鴕產下卵子後，雄性的鷸鴕便坐於卵子上約八十日，直到小雛出世。在這期內，作爲父親的鷸鴕竟然消失了一半的體重。

六、歐洲蛤蟆：牠把產下來的卵子圍伴於自己的腿腳及尾部，約三星期之久，直至小蛤蟆孵出。

山中宰相陶弘景

梁武帝以陶累徵不仕，每有社稷吉凶征討大事，無不親諮山中諮請，故時人謂之「山中宰相」。

・虛谷・

陶弘景，字通明，江蘇丹陽人，母郝氏，夢兩人手執香爐至其所，已而有娠，少孤，甚母撫養，母恒以教管蠶灰中授書，稍長，得葛洪神仙傳，愛不忍釋，晝夜研尋，於養生之道，若有所得，自是讀書萬卷，而識才名，善琴棋，尤工草隸，及冠，亭亭秀發，疏眉朗目，風骨秀稜。

齊高帝建元四年，引爲諸王侍讀，弘景雖處身朱門，惟不交外物，終日披閱，但務讀書，人在宮中，永明十年，厭倦朝闕，乃脫朝服，掛諸神武門上，表辭官，情辭懇切，「學非待祿，拒思爾盡歸隱，然欲作出岫之雲，辭職，蕭門，傾翠霧際，始來中意，得遂丘壑。今便深隱，月神交松友」等句。

陶弘景辭官後，隱居句曲山（今之江蘇句容縣東南周百五十里，南通天目，及以北脈之特起者，昔漢有咸陽三茅君得道，來掌此山，故謂之茅山，以山本名句曲，以形似己字，句曲有所容，故邑號句容，山有三峯，曰大茅、中茅、小茅），自號華陽隱居，晚號華陽真逸，又曰華陽真人，思常著述外，并授生徒，受惜光陰，老尚彌篤，晚年尤精陰陽五行之數，風角星算，山川地理，方圖產物，太乙遁甲之術，醫術本草。

景以梁武帝所親任，凡有軍國大事，無不諮詢，月中常有數信，時人謂之「山中宰相」。

弘景答之：「山中何所有？嶺上多白雲，只可自怡悅，不堪持贈君」。梁武帝以陶累徵不仕，乃問之曰：「山中何所有？」陶答曰：「山中何所有，嶺上多白雲」。故時人謂之「山中宰相」。大同二年（公元五三六年），弘景卒，享壽八十一歲，顏色不變，屈伸如常，香氣累日，氛氳滿山，帝追贈中散大夫，謚貞白先生。或傳其已羽化登仙云。

又弘景答謝中書札云：「山川之美，古來共談：高峯入雲，清流見底，兩岸石壁，五色交輝，青林翠竹，四時俱備，曉霧將歇，猿鳥亂鳴，夕日欲頹，沉鱗競躍，實是欲界之仙都，自康樂以來，未復有能與其奇者。」又陶弘景其從父郎，即抽簪高遁，有溪前有三十六，方作郎，不如早去，今六朝猶以之。

其後陶於山中築樓三層，自居其上，弟子居中，賓客至則居下，惟愛松風，庭院皆植松，每聞其響，欣然爲樂，梁武帝嘗與之遊，相交甚篤，即位後，徵之不出，恒謂「陶弘景」。

同是天涯淪落人

多年前，初到香港的某些人，手頭活動，少不得把在大陸所擺過的架子，到香港來也再擺一番，或則以爲有了大架子，才可以開創新局面，於是對排場，搜門面，活現了不起的神氣，在一個期間，的確引起了不少人的錯覺。可是，時間一久，問題來了，現實是最大的考驗，一天，兩天，一年，兩年，窮困迫人，被現實所淘汰了，初而緊迫，繼而嚴重，紙糊的架子禁不起風吹雨打，今天穿一個小孔，明天穿一個大洞，皮去見骨，要不完也要完了！又怎麼樣呢？

「門前冷落車馬稀，老大嫁作商人婦」。這是無可如何之事。但也有說，當時「車如流水馬如龍，花月正春風」的時候，爲什麼不計慮一下呢？

一些淪落是由於天然淘汰，一些淪落是由於自爲淘汰。譬如恃色者，色衰而愛弛，這是天然淘汰，即使性情有術，也會久則生厭，可歸於天意，淪落之所以爲淪落，明了這淪落之所以爲淪落的道理，那麼淪落是果，是自有因的。

是房子愈住愈小，車子愈坐愈大。這過程，說明了淪落之所以爲淪落。

一些淪落是由於天然淘汰，這是天然淘汰，不可逆的，淪落是果，是自有其因的。比方過去做過錯事，今後不錯，則過去之錯，自不成問題，就算做過錯事，做過色狼，放辟邪侈，無所不爲，亦時常有失望之事，以此而不容於社會，則淪落是必然的結果。過去做過錯事，不必害怕，逃避，惟有勇於改過，將來仍有機會。

我們同情淪落者，在某些方面說，我們還是同情淪落者，但這也有分別，所謂同情，「同是天涯淪落人」，但我們不是同情淪落者的一切，也不是同情淪落者的自暴自棄，自怨自艾，而是同情他們的遭遇，希望他們能自強不息。我們同情淪落者，是希望他們能自己站起來，自己爭氣，那就是爲什麼要同情的理由了。

一些淪落是由於天然淘汰，一些淪落是由於自爲淘汰。我們同情淪落者，在某些方面說，是「同是天涯淪落人」。

半邊天地帶

擬稱總統競選組主席稱：「今年參與競選人數之少，令人失望！入場觀衆人數之少，亦無人控訴所付代價不值。」

史令人失望的，如果不是香港人不懂藝術，就是藝術不懂香港人。

×　×　×

深圳食水供港，即可免諸事費錢，港府每千加侖食水港方付出的水費將爲四角至六角之間。

居民用水，每千加侖爲水費一元。這宗生意，雖非一本萬利，總算「一底一面」了。

×　×　×

美總統競選人肯納第在紐約舉行民主黨晚會，一碟火腿蛋的代價是六十美元，參加者約有六百多人。

這可算是全世界最高價的火腿蛋了。

×　×　×

英國一大富豪，以一座賽馬場作爲他的女兒結婚的嫁妝。

幸而英國沒有「一擲嫁妝」的習俗，否則如何「搬」法，將傷透腦筋了。

醒來

南宮搏著

秦弱蘭

㊷

「她，她——」韓熙載在記憶一個一個與這熟睡着的人相聯繫的名字。

她，一個與這熟睡着的人相聯繫的名字。

牀上的人仍然在熟睡中，韓熙載想到這弟她了！於是伸出手，輕輕地移過去，希圖捏住她的鼻子。

但是，當他的手指將接近時，她翻了一個，使得韓熙載的手落空了。

「呵！你沒有睡着！」韓熙載帶笑說。

「我並未告訴你，我是睡着了的啊！」睡床上的人抖開大衣，坐了起來。「秦弱蘭！」韓熙載終於記得了她的名字。

「老爺——」她徐徐地坐直了，俯首笑着：「老爺怎麼到後來來了？」

「我——」韓熙載看她，發覺尖尖的臉，靈活的眼睛，薄薄的嘴唇與一個小巧而又很挺直的鼻子，他在意念中，這是兩片能言善辯的嘴唇，於是，他有了寬恕，有了輕揚的興致：「我是來看你的呀！」

她一嘅嘅！表示不信，但並未露出來。

「你怎的獨自出來，在此地睡着？」

「裡面人太多，用不着我啊！」她一手撥着長髮，似乎使它齊整一些。

凌波學士

・淡公・

二、琴師永佩同心結

凡人既具有向上爭取之心，自計其前途，將有無窮之希望。此意不敢與外人言，惟有濟與知己者道，即陳兆軒亦未能外此例也。彼既欲赴美留學，以資深造，因此近事，除岑美珠外，似皆無可與之商量，蓋彼之學，須見諸實事，方克有濟。某日，閒暇，遂潛與岑美珠述此事，岑美珠聞之，默然，有頃，乃問之曰：「出洋留學，彼學固佳，以何籌措？已計及之否？」陳兆軒以祗有向親友籌借答之，岑美珠冷笑之曰：「借錢二字，談何容易？俗語形容借錢之難，謂爲『上山擒虎易，開口告人難』。是向人借錢，而欲以出洋留學作資本，若家無餘資，以爲艱難之事，倘有強有力者，借資以留學，毋乃近於妄想？」陳兆軒曰：「此事我未有向人言，而先與汝商者，亦欲汝稍爲臂助耳。今汝亦束手無策，此事可暫作罷論。」一語時，容色至不懌。

岑美珠自聞陳兆軒欲出洋留學之議後，心緒不寧者數日，從而對學府學年獎學金未久，彼此至獄交，岱夫人心爲之陀，以上其故，幽謂女傭問之，美珠以有小病，不知候稍愈，即來上課答。女傭據以報主人。

岱夫人心亦安之。閱兩日，美珠來上課，黃夫人見其形容憔悴，似病中而帶愁容，未便即問，俟課畢，乃招美珠至室坐，隨詢以病狀及憔悴狀，美珠不知所措，而眼眶已紅，嗚咽流涕，黃夫人知必有其故，乃謂之曰：「汝有何傷心事，而至於此？不妨向我言之，我或可代汝分憂也。」美珠仍不言，惟以巾掩淚。黃夫人乃謂之曰：「昔人謂『交淺言深』者，其意即謂相交雖淺，而果爲知己，不妨與之深言也。今我與汝，相交之日無多，但我見汝性懸而情摯，已親爲知己之人，今既已上契，自非泛泛之交，誼母與女之間，自應休戚與共，更無事不可談。必若隱而不言，我心亦何能放下？我心既不能放下，汝心亦何能安？聖人有『愛惜親心』之訓，此語雖爲親生子女而言，若推而廣之，則契女亦應如是。若汝心中有煩惱，不負此一塊上契之意，汝心中既然有病，便當坦白而出，倘仍耆而不宣，則由思而愁，由愁而復生病，既病，身體又無力，我爲誼母，安能任汝長愁長病？汝不如直白言之。」

岑美珠以其句句由心坎而出，爲之勸容，則我心中悲苦之事，不敢向他人道者，亦不便向契娘言之。我日來所痛心之事，本屬至微，乃爲錢之問題耳。」黃夫人間而詫，即問何人借錢，其數若干？

㊷

重陽詠懷（集句）

・漁翁・

旅服從歸九月霜，
滿城風雨近重陽。
重陽七字足千古，
且看黃花晚節香。
石上泉聲帶雨秋，
白雲紅葉兩悠悠。
酒闌卻憶十年事，
腸斷殘陽上北樓。
雲海相逢容此身，
每逢佳節倍思親。
莫言老圃秋容淡，
籬見黃花無數新。

癡人之愛

作……

一

「你和他說話時覺得怎麼樣？他的樣子是不是很好看？」「怎麼樣？看得見嗎？」奈緒美說。

我很想把那時分像夢一般的日子，讓你瞧瞧，每以外，沒有做出甚麼特別的期待，也沒有做出甚麼特別的表示。時至今天，當我每個人再遇一次那樣純潔而甜蜜，恨不得和她兩人身於童話的世界裡，無邪戀愛的生活。

「怎麼樣？看得見嗎？」奈緒美說。

「電影院擠滿了觀衆，沒有空坐位時，我們並排在後面站着，我常常這樣問她，而她總是：

「不，一點都看不見呢！」

觀衆與觀衆的頭部之間，拚命地伸長頸子，想從這根橫木上，我這樣說着就會把她自下推高，讓她坐在兩欄的横木上，她用你小腿便掛在空中，一隻手按住我的肩膀，我然後才滿意地屏息靜氣地凝視銀幕。

「有趣嗎？」

「很有趣。」

她也往往只這樣回答我一句，不會拍手叫好或欣喜雀躍。不過，從她那像照大師那樣的觀眾的表情來看，她的眼睛自然地瞪開着，可以知道她是很喜歡看電影的。

「奈緒美，你肚子餓嗎？」

「不想吃！」有時她說。

雖然她這樣說，但在我的時候，她就會毫不客氣地說出：「嗯」一聲，當我問她要甚麼時，她都會明確地說出想吃的東西。

「奈緒美，」我這樣問她時，「嗯」了一聲。「只能見地點頭而出這個話題。她那天晚上，我提起了這個話題。「你自己不以爲像她嗎？」

「我再一次問她。」

「我不知道像不像，但人家都說——」

「那麼我就以爲她像麼？」

一我不一知道像不像，但人家都說

奈緒美說。她是個混血兒。」

她若無其事地答。首先你的名字有點混血兒的味道。

「那當然咯，首先你的名字有點……」

異樣的……

「我不知道是誰替我起的。」

「是誰呢？你的父親抑是母親？」

「你父親是做甚麼的？」

「父親已去世了。」

「母親呢？」

「母親還在，但……」

「兄弟呢？」

「那麼兄弟姊妹呢？」「兄弟很多，哥哥呀，姊姊呀，妹妹呀……」

我像個混血兒。」

體育

昨日全港渡海泳賽
溫兆明重登皇座
祁鳳霞蟬聯冠軍
隊際組南華蟬聯錦標

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的一九六〇年度全港公開渡海泳賽會，昨晨十時半，假九龍尖沙咀碼頭旁開始。本屆報名泳員原有四〇四人，其中有十二人缺席，實到泳員凡三百九十二人（男子三百六十七人，女子廿五人）。[illegible]

十時半，三百九十二名泳員[illegible]分三批下水（[illegible]），[illegible]溫兆明，以[illegible]分鐘[illegible]

[illegible]比上屆成績[illegible]，本屆冠軍[illegible]。

廿二分廿七秒五，刷新本人保持的[illegible]，縮短了四五秒三。[illegible]

十一時五五分，即全部泳畢，隨舉行頒獎儀式，由泳總會游泳小組主席[illegible]持頒獎，十二時十分，賽會在[illegible]聲中圓滿閉幕。全部賽績錄後：

男子組：㊀溫兆明（南華）十八分卅三秒七（全港新紀錄），㊁吳祺光（南華）十九分十九秒五，㊂何漢炘（鐘聲）十九分卅六秒一，㊃許演森（鐘聲）[illegible]，㊄陳誠忠（南華）[illegible]，㊅[illegible]（海天）[illegible]，㊆楊以杰（[illegible]）[illegible]，㊇謝耀華（[illegible]）[illegible]，㊈虞洪[illegible]，㊉趙[illegible]（[illegible]）。

女子組：㊀祁鳳霞（南華）廿一分五三秒六（全港新紀錄），㊁祁鳳娟（南華），㊂徐樂天（中青），㊃[illegible]（鐘聲），㊄[illegible]，㊅[illegible]（南華），㊆[illegible]（[illegible]），㊇[illegible]，㊈[illegible]，㊉趙[illegible]（南華）。

隊際組：冠軍：南華隊（溫兆明、吳祺光、黃勵卿、陳誠忠）廿分四十秒二，亞軍：鐘聲，季軍：南華乙，殿軍：中青。

文幹持老當益壯
陳漢新年僅九歲

[illegible]

今日花墟聯賽
巴士出擊陸軍
三時三刻開火

甲組足球聯賽特別場，今日下午三時三刻，在界限街花墟球場，由陸軍對巴士[illegible]。

[illegible]

（巴士）
何應芬
張榮　羅國樑
黎杏　梁榮耀　[illegible]
陸文偉　張楚河　周少雄　黃國樑　王照保

（陸軍）
米高路
[illegible]　[illegible]
[illegible]　[illegible]　[illegible]
[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]

昨日埔頭足球聯賽
東華演出水準
淨勝東方四球
東方攻守力均甚脆弱

【本報訊】甲組足球聯賽東華對東方，昨（六）日在政府大球場舉行，觀眾約三萬餘人，比賽結果，東華以四比零擊敗東方。預備組之戰，東華以一比零勝東方。

雙方均以原定陣容登場，東華果以林錦榮掛帥，[illegible]

[illegible]

東華十人應戰
東方仍嘗光蛋

[illegible]

三分鐘失兩球
東華三球佔先

[illegible]

昨花墟足球聯賽
警察三比二
擊敗光華隊
蕭家駿傷頭部入院

【本報訊】昨日花墟球場，甲組足球聯賽，警察以三比二擊敗光華，[illegible]

[illegible]

圖片說明：全港渡海泳賽昨日舉行，圖為男女冠軍溫兆明與祁鳳霞互相握手之影。（本報記者攝）

●圖片說明●　昨日聯賽，東方戰東華，圖為東華所獲第一球，東方門將雷煥璇飛身以拳擊球，但球彈中鐵柱之面，直彈入網前之影。（本報記者戊攝）

足球聯賽昨日戰果

（甲組）
東華勝東方　四比〇
警察勝光華　三比二

（乙組）
冠雲勝[illegible]　三比〇

（丙組甲）
郵政勝海軍　二比一

（預備組）
東華勝東方　一比〇

九龍倉勝紡織　五比二
太古勝大東　三比一

渡海泳花絮
「唔嫁又嫁」霞女獲銀盃
任「冷水」苦了「豬肉仔」
西流向母艦頭尾分勝敗

【本報訊】[illegible]

[illegible]

今夜戰全港聯
菲中央籃球隊
頭場女子自力對東聯

【本報訊】港菲男子籃球賽[illegible]，今夕在[illegible]

[illegible]

今日戰有榮
本報排字部
小球友誼賽

[illegible]

東方散沙一盆

體壇評話　●柴進●

昨「東方東華」一戰，東方竟負四球，[illegible]

[illegible]

東華勝得合理

[illegible]

東寶電影節

敦請 北明美小姐 井輝子小姐 隨片登台

今天四場 隆重獻映 東寶

迷離情殺案

仙樂 滿 今天四場 黑澤明

七劍客

新世界 滿 今天四場

黑暗街大決戰

東樂 今天仍映

聯藝公司娛樂節目新片名奇

世界大馬戲團 THE BIG CIRCUS

尼加拉大瀑布繩上行人，飛天美女驚人絕技（七彩片上中文）

樂聲 大華

好評如潮　連日滿座　今天請早

每日三場：兩點半　六點正　九點正

本年度全美最賣座影片

From the Terrace　Paul Newman　Joanne Woodward

露台春潮

利舞台 普慶

今明最後

美人陷阱

The Naked Mirror

片上中文字幕！

下期……

春色無邊滿天下

伊士曼七彩・片上中文字幕

娛樂 樂宮

今天四場仍映

The Chaplin Revue

差利諧片集

笑料層出不窮

新華 豪華

豐富娛樂成份！

連日滿座！今天請早

美高梅香艷俏皮風趣喜劇

色彩瑰麗　片上中文字幕

“THE BELLS ARE RINGING”

電話皇后

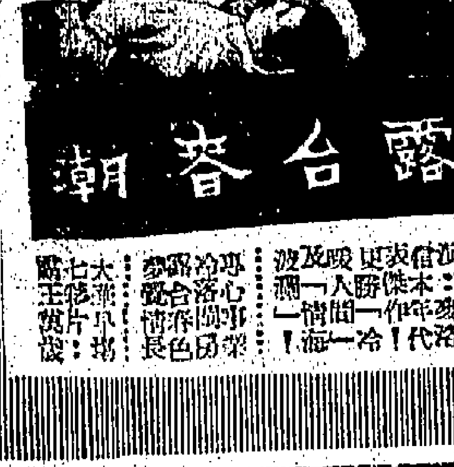
皇都 麗聲

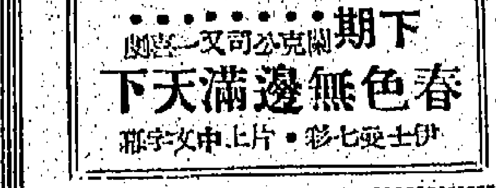
今天四場仍映！

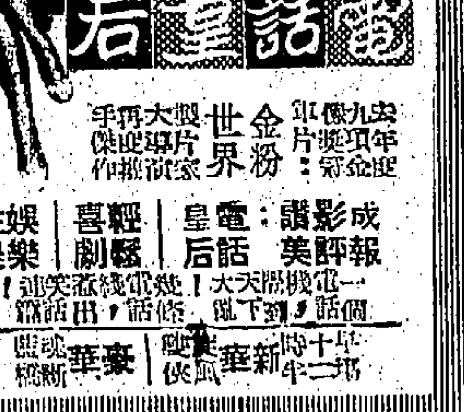
怪聲魔影

The Tingler

港九首輪影院聯合廣告







工商界

本港出口貿易增進 工業不景氣漸消除

近日輸出以聖誕節用品、年貨及棉織品爲最多，製衣業與織造業情況均告好轉，其他各種工業品外銷亦活躍。

一週市場綜述

本報記者

【本港特寫】本港工商業一般情況，已隨季節而逐漸轉好，所有聖誕節用品及年貨，除運洋外地區早已運出外，東南亞各地訂購者亦已陸續運出，而最近半月間各方新訂之訂單亦多。因此，近日港貨輸出，頗形活躍，銀行接辦出口押匯，日見繁忙，亦因港貨出口大增所致。

據記者調查所得：近日由港運出貨品，除聖誕節用品及年貨外，持中以棉織品爲最大宗。如：布疋、恤衫、睡衣、床單、毛巾、棉織外衣、內褲、衛生衣、羽絨褸及厚笠衫等，均大量輸往英、美、非洲、中東、澳洲及東南亞各埠。他如：棉紗、玩具、塑膠用品、塑膠花、羊毛衫、羊毛手套、棉被、搪瓷、鋁器、縫衣針、漆油、尼龍牙刷、電池、電筒、水壺、膠鞋及雨衣等外銷亦多。

香港今年上半年，因受外來貿易限制之風暴，不但製衣業受極大打擊，針織業亦告不景。近日英國方面，對於針織品已有大量訂單到港，雖然一部份廠家，因在上半年受過英國方面入口商退貨之教訓，不敢貿然接入新訂單，但此項訂單到港後，對針織業有良好之影響，使本港不少陷於半停工狀態之針織廠，亦將復工。若果前途各種貨品大量訂購，則本港針織業前途，仍屬光明。

關於製衣業方面，自從入秋季後，因被退回之貨品平價拋沽，預定英、美各方面又有大量訂單到港，一般情況已由極度衰落而逐漸好轉。

現在本港若干大規模製衣廠，已接到明年五、六月份訂單，一部份小廠生意亦頗興旺。英、美各方面所訂購之貨，大部份爲恤衫、睡衣及童裝等，因英國所定製之衣服，部份布料如：花布、花布等，本港不足供應，須向日本方面訂購，要明年一、二月付船，故要明年三、四月以至五、六月始可趕貨付出。英國方面所定製之衣服，其布料則大部份係由本港布廠供應，影響所及，本港布廠生意亦佳。

不過，在今年上半年發生退貨風潮後，香港之洋行按訂單辦來港者大，銀行亦不敢像過去一樣隨便接受小廠之押匯，因未得洋行及銀行信任之小廠，多係自行接入之訂單，一面須投資，一面須等候一個較長時間始能收回。因此，不少小型製衣廠，要「山寨」經營，多係自行購入布料，自行剪裁，工作較爲艱辛，也有部份小型製衣廠改爲「山寨廠」，以減輕成本，故小廠改「山寨」，亦屬一種趨勢。不能全部開工，比較去年同期減產百分之卅以上，祇能開工作較爲繁忙而已。

銀行動態

銀行與工商業關係密切，工商業情況好轉，銀行業務自然好轉。最近三月來，香港本港銀行在外匯、押匯、放款各方面，均有進展。銀行存款增加，亦比前增加，一般認爲銀行業務已由谷底轉入好景。

銀行方面，據悉：今年上半年本港各銀行存款，比去年同期增加約百分之十，此乃由於各銀行利率降低後，存款雖不算多，但一般存戶仍以銀行存款較爲穩妥，故存款仍能保持增加。至於放款方面，銀行仍持審慎態度，祇向信用可靠之客戶放款，一般小廠較難獲得銀行貸款。

目前，一般存戶存款之期限多是短期，以三個月及六個月者居多，一年以上者較少。因此銀行放款期限亦以短期爲主。

銀行方面爲適應環境，故此次倫敦方面銀行普遍降低利率，即時隨之而普遍減低利率，而由六厘半減至六厘，減低半厘。惟本港方面銀行利率，現仍維持原來之水準，未有減低。

[illegible]

外國辦貨增多 貨運踴前繁忙

本港貨品除暢銷英美各地外，外國各綫航運之繁忙，亦由此可見。近日各綫貨運均有不少係由南洋各地來港轉運之貨物，更有不少係本港出品，故各綫輪船艙位，均頗擠迫。

航運界消息：由於年底貨運旺季將至，各綫貨運均告增加，輪船公司及代理行業務頗爲繁忙，因此近月來各綫運費亦有提高。

港泰綫：港泰綫貨運，近來頗爲繁忙，由泰國運港之貨，以米、雜糧及土產爲多，由港運泰之貨，則以棉織品、日用品及年貨爲主。

港印綫：據此間印尼駐港商務處透露：印方入口商申請以前在港訂購之貨，獲准入口者，已有一部份將貨運出，因此由港運往印尼之貨，近日亦有增加。

港星綫：港星貿易，雖不如去年同期之旺，但以聖誕節及年貨關係，港星方面入口商向本港訂購之貨，亦漸增加。

港越綫：美國以價值二億餘越元之棉花，棉紗援助越南，越南向本港訂購之布疋，亦因此而有增加。

膠市露低潮

膠市價格近來之所以下跌，主要係由於美國之需求減少，美國之膠業存貨增加，及國際橡膠研究組織之估計，明年世界天然膠產量將有增加，使膠價下跌。

據國際橡膠研究組織公佈之統計數字：一九六〇年首七個月，世界天然膠產量一百一十萬噸，預定一九六〇年全年世界天然膠產量一百八十萬噸，而世界膠消耗量，則估計爲二百零七萬噸。

[illegible]

買賣單位改變以後 金鈔買賣較呈活躍

這一週，K金市反覆靠好。整週的波幅有三·七五。最高週四的二六五·二五，最低週三的二六一·五〇。價好只係市場散家好友心理的轉變。實來因倫敦金價漲落而買賣。試看本週倫敦金價：週一倫敦金價漲三六·三五——三六·七五，週二倫敦金價漲三六·〇五——三六·二五，週三倫敦金價漲三六——三六·二五，週四倫敦金價漲三六·二五，週五倫敦金價漲三六·一式五。

期鈔市却係反覆向淡，整週的波幅有·〇二八七五，最高週一的五·六七六二五，最低週三的五·六四七五。美紙市亦有波幅·〇二七五。美紙價上落，美鈔最高一·六六（週六），最低一·六三七五（週一），低五·六五六二五。

倫敦佛眼紗最高二·八一五六（週三），最低二·八一四四（週六）。紐約轉眼紗最高二·八一五，最低二·八·式五。電鈔差價最大·〇二二五，大鈔加水五元（週二），最少·〇三七五（週一）。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	息價	上牌交收
卅一	二六三·七五	二六三·八七五	二六五	二六三·七五	一·二五	一四五〇両
十一月一日	二六三·八七五	二六二·五〇	二六六·八七五	二六一·七五	一·二五	二五〇
二日	二六二·一式五	二六二·一式五	二六三·一式五	二六一·五〇	·六二五	一〇〇〇
三日	二六三·二五	二六四·二五	二六五·二五	二六三	一·二五	[illegible]
四日	二六三	二六三·五〇	二六三·八七五	二六二·七五	一·八七五	五〇
五日	二六一·六二五	二六四·五〇	二六四·五〇	二六二·六二五	[illegible]	一〇〇〇

（以上K金市價）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	息價	上牌交收
卅一	五·六七六二五	五·六六七五	五·六七六二五	五·六六七五	·〇〇八七五	平息
十一月一日	五·六六五	五·六五一式五	五·六六五	五·六四八七五	·〇一六二五	平息 五千元
二日	五·六五二五	五·六五三七五	五·六五四三七五	五·六四七五	·〇〇六八七五	平息 一萬元
三日	五·六五	五·六五五	五·六五五	五·六四八七五	·〇〇六二五	平息
四日	五·六六五五	五·六六	五·六六	五·六五五	·〇〇五	一·二三加
五日	五·六六一式五	五·六六五	五·六六五	五·六六一式五	·〇〇三七五	一·〇二加 一萬元

（以上期鈔市價）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	息價	上牌交收
卅一	一·六〇	一·五九五	一·六〇	一·五九五	·〇〇五	平息 四萬一千比索
十一月一日	一·五八七五	一·五八七五	一·五八七五	一·五八七五		·六四去 一萬
二日	一·五八二五	一·五九	一·五九	一·五八二五	·〇〇七五	·四〇去 六千
三日	一·五九	一·五九	一·五九	一·五九		·四〇去 二萬四千
四日	一·五九五	一·六〇七五	一·六一	一·五九五	·〇一五	·四〇去 一萬
五日	一·六〇七五	一·六〇七五	一·六〇七五	一·六〇七五		·四〇去 一千

（以上期票市價）

星膠之價格，較前週各號星膠之尾盤價皆降一仙。一號星膠由九角一仙挫至九角一仙，二號星膠由九角一仙跌至九角；三號星膠由九角滑落至八角九仙。星膠之行情勢緩，膠肉同時跌破九角大關，前者由九角一仙挫至八角九仙(跌二仙)，後者由九角挫至八角八仙(跌二仙)，三號星膠更由八角九仙再挫至八角七仙(跌一仙)。週三之頹風靜息，且一般行情亦普告回挺，破九角大關後，昨日號星膠自前市一度已由八角九仙一扳而角之價位(漲一仙)，二號星膠由八角八仙進回八角九仙(漲一仙)，一仙(漲一仙)，三號星膠由八角七仙挺至八角八仙。四之市況轉呈穩定，八膠各號亦三時與完全維持週五時，並無絲毫變動。告急，週下降，星洲膠價又至因與買家之觀望態度，而形成交易淡薄，一號星膠由九角挫至八角九仙，二號星膠由八角八仙降至八角七仙，三號星膠由八角八仙瀉至八角六仙。

戲院廣告

華樂 龍城 金星 今天三院仍映
邵氏出品 奇案紫霞 賓秋楓 導演
一夕驚魂
林鳳 主演

油麻地 即日選映一天
奇艷緊張刺激巨片
何非凡 梁醒波 馮寶寶 蘇少棠 主演
亡命救孤兒
海洋亡命，拾生救孤，有苦難訴，小孩盜寸舌，低訴斷腸詞。
明天 荒島驚魂

北河 即日選映一天
奇妙片王
任劍輝 吳君麗 梁醒波 林家聲 馮寶寶 主演
人頭告御狀
靈堂會妻，人頭告狀，冤王女婿，美救良友，六歲封王。
明天 人頭審皇帝

中央 即日截止特映日場
粵語古裝奇片
銀龍太子 門八仙。
新馬仔 鄧碧雲 陳好逑 李香琴 合演
明日換映 粵曲唱片 春燈羽扇 芳艷芬 任劍輝 合演
明日換映 粵語唱片 紅粉冤情 羅劍郎 梁醒波 合演

金陵 民國 金華 新華
今天五點半 [illegible] 映名片
民間故事古裝奇片 夜祭金嬌 任劍輝 鄧碧雲 主演
奇情名劇 榜三元 羅劍郎 鄧碧雲 主演
倫理喜劇 出嫁從夫 芳艷芬 羅劍郎 主演
香閨春情 夏夢 石磊 平凡 主演
明天公映 從出嫁夫 芳艷芬 羅劍郎 主演
明天公映 玉女香車 任劍輝 白雪仙 主演
明天公映 拉被車 新馬仔 鄧碧雲 主演
明天公映 冰海血戰 羅拔 泰萊 珍 史密斯

都城 樂聲 PRINCE'S METROPOLE
兩院下期隆重獻映
從平凡生活中 提煉人生真諦
監製 鍾啟文 編劇 汪榴照
七樓之鳳
李湄 丁皓 喬宏 王萊 主演
導演 唐煌

最後兩天 自由 大
奇古片 桃源古蹟
任劍輝 羅艷卿 馮寶寶 主演
月下奇逢
黃鶴 製片

金陵 民國 金華 新台 京聲 國際 新舞台 明聲 英國
長樂 今九院映
狂滿
鄧碧雲 羅劍郎 靚次伯 半日安 陳好逑 陳寶珠 蕭仲坤
金鏢黃天霸 下集 大結局

大緊張師 希治閣 最緊張的傑作
空前絕後·另創一格
希治閣說：看此片必須從頭看起，否則恕不招待！
樂宮 榮獲映權
驚魂記
安東尼柏堅斯 維拉美絲 珍納李 露加 溫 領銜主演
真實創紀錄到座！
ALFRED HITCHCOCK'S PSYCHO

光明 金星 香港 龍城 真光 華樂 中央 明聲 皇宮
和記 公星 邵氏
後天獻映
緊張驚險 哀怨離奇 曲折 情
鄧碧雲 羅劍郎 梁醒波 鳳凰女 鄭惠森 主演
紅粉冤情
今天二時起仍請收聽本片在麗的銀台播音！
監製 廖惠玲 導演 俞亮

荔園
九龍 地址 荔枝角
門票 小童三角 大人六角
第一劇場 七彩外國電影 六點 八點 九點三 辣手驚魂
第二劇場 粵劇 （夜場九點十） 金葉菊
第三劇場 七點 八點 九點 十點 三 紅粉兵團
第四劇場 粵語電影 八點三映 苦命女 雪夜尋夫 艷曲醉郎心
第五劇場 新派話劇 女間諜 下集
動物園 （每日十二時開放） 奇禽異獸 免費參觀
叔嫂通奸 疑陣 雲佈 奇局 深莫測 高 離

皇都 麗聲 不日獻映
法國第一笑匠 德利考路
法國青春肉彈 雅露達莉
聯合主演
由頭到尾 笑話百出 足球比賽 幕幕精彩！
球迷奇遇記
THE FOOTBALL FIEND TECHNICOLOR
男女老幼 人人合適！ 全部特藝七彩 保你從未看過的妙片！

皇都 麗聲 下期隆重獻映
榮獲三項金像
漫畫大家 和路迪士尼 心血結晶 當代樂聖 史托高斯基 指揮樂隊
畫面第一！音樂第一！彩色第一！意義第一！
巴哈，柴可夫斯基，貝多芬，舒伯特等名曲，銀幕上用卡通人物，七彩藝術面襯托。
全部七彩特藝
幻想曲
WALT DISNEY'S FANTASIA STOKOWSKI color by Technicolor!

油麻地街坊福利會
爲籌建校舍及福利經費演出特大粵劇公演
碧雲天劇團 招牌 新馬師曾 鄧碧雲 靚次伯 艷雪 梁醒波 半日安 李奇峰 劉月峰(?) 文覺非 譚蘭卿 陳錦棠 主 白雪仙 劉日(?) 桂名揚 陳錦棠
今日及後一天 好戲
日場 袍甲堂 崔子弒齊君
夜場 特求 萬惡淫爲首
名伶名劇 機會難得 保證內不設一切捐助
即日開始定座 電話：六一三二九 六三九七三
地點：九龍佐頓道英皇佐治五世公園

古代戰爭大戰！場面空前未見！堅甲利兵！萬馬奔騰！ 注意地點映期
古代戰爭代表傑作！ 彩色壯麗！場面偉大！
力拔山河
HERCULES UNCHAINED
大力士：史提夫 利士 最新傑作
力拔山兮氣蓋世！戰鼓響兮三軍動！

新世界 百樂門 東方 麗斯
今天仍映 美國公司 名片不朽 第二十天
九點半 七點半 五點 三點半 九點半 兩點
大獨裁者 差利卓別靈 傑作
中文字幕 片上印
今日早場 七點映 羅馬時
美國大藝七彩 片名
納烈 娜妲莉華 主演
情海波瀾 All The Fine Young Cannibals
今天仍映 美國史詩鉅片 戰場 古血洗 七彩 中文
主演 史蒂夫李維斯
今天四點 十二時 早場 小白菜
東方 四點 七點 九點 今天 公司 決戰 黑暗大街
中文字幕 上片
明天公映 水擺夷之戀

寶光 今天公映 荒島美人關
明天公映 戰地情天
光明 第六天映 文鳳 梁醒波 林家聲 賣女相思

東寶女星登台側記

東寶女星唱中國歌

車水馬龍參加盛典

東寶電影節三日晚舉行開幕典禮。是晚紹華、人群都、百樂門、京都、仙樂、新世界、璇宮、凱旋各影院，觀眾擠湧，人們均等着一睹為快。「她們來了！」一聲呼叫，人們的目光，就集中到駛來的一小輛「東寶影星」的車子——紅的、黑的，女星來了。

名貴和服價值驚人

到京都登台的司葉子、北川美、仙樂登台的藤井輝子，都穿上了和服，我曾打聽那些和服要多少錢一套？據說要花約三千港元才能買一套，在旁聽此消息的人，無不咋舌吃驚。

女星兩獻妙語如珠

司葉子、北川美和藤井輝子，她們分別在台上對觀眾講了很多話，她們的話都很得體，例如她們說：「香港女子們都比她們日本姑娘更美。」這些話，都引起了觀眾們的大笑。

兩個女影迷的毅力

有兩個東寶影迷，為了請司葉子、北川美簽名，竟連買了三場戲票入座，而且了一場戲終了時，還在戲院門口等了一小時，希望請兩位女星簽名。人們說，這兩位影迷確夠努力。

「嘩，咁靚！」

在麗都、仙樂登台的藤井輝子，登台時，觀眾都擠前細看，因為人們覺得她漂亮，觀眾情不自禁地讚道：「嘩！咁靚啊！」不少觀眾簽字留念。

女星唱中國歌

登台的女星們，都分別唱了「中華之夜」、「何日君再來」等中國歌，唱得很不大正確，尤其是藤井輝子，她用中國語唱「何日君再來」的。

影壇巡禮

白露明暢遊歸來

白露明於一日應日本航空公司之邀，赴東京作四日遊覽。昨正午已遊罷歸來，電懋同人及親友均至機場迎接，當即在機場舉行洗塵宴，據她稱告，東京的秋色是值得一遊的，可惜遊程太忽促，不能盡興，下次有機會，還要再去暢遊一番。

鍾啟文宴東寶明星

日前日本東寶電影公司，舉行東寶電影節，邀請本港影界人士參加，極一時之盛。日昨電懋總經理鍾啟文，假座麗斯設宴款待東寶人士，遊港影星司葉子、北川美等，電懋旗下明星作陪，星光閃映，賓主盡歡。

丁皓病愈再上片場

丁皓小病數日，現已完全康復，又活潑潑地跑片場，同時趕「體育皇后」與「南北和」兩片，一點看不出是病剛好的樣子，年輕人的青春活力，的確是無價之寶，「體育皇后」是描寫青年人的精神表現，也就是人的生命力，所以，她主演這片子，是最理想的角色。

麥玲楊佩雲誰勝

麥玲參加了銀色爬山隊，據說她要與楊佩雲一決雌雄，看誰先到獅子山。有人說麥玲是贏定了，因為她會爬山，據記者所知，楊佩雲一定是輸的，因為她決定搭火車去。

娛樂

影迷闖進後台尋知己

司葉子、北川美兩位在香港觀眾心目中有着很深的印象。在登台的時候，不少她們的影迷來捧場。前天晚上，有二十多個少女影迷，闖進了後台，要瞻仰她們心目中敬仰的人底手采。而且還攜着東寶電影…

「租妻記」的男女主角 樂蒂與陳厚

在國語電影圈，樂蒂被人稱為古典美人，而陳厚是男明星中唯一特出的一位，堪與倫比。

樂蒂過去主演的作品，悲劇多於喜劇，其演悲劇的動人處，常使人感動而淚下。在新片「租妻記」中，她亦是一個屬於悲劇的角色，最初是賣藝為生，不得已而以身出租，得款安葬其父。這一段戲，樂蒂以其一貫的悲劇手法演出，自然極為成功，當博得影迷們不少眼淚。

當她遇到陳厚後，便是她從此轉向快樂的日子。不料陳厚竟把她抓住要求她的自尊心大受打擊，不得不恢復她的表演，這一段精彩的內心表現出她的演技卓絕不凡。

因她的醉酒，不停被陳厚車夫灌，而陳厚入陰險的不凝感，真是值得一看，生命…

…凝然之狀，堪令人震驚之處，樂蒂演來動人之處，令人不作第二人想。

至於陳厚的演技，早已有口皆碑，他在「租妻記」片中所飾演的是一個風流瀟灑的公子哥兒，落拓不羈的角色，這是他最拿手的角色，所以演來極盡瀟灑，及至他遇到樂蒂時情所感動，那瀟灑的神情，更是一絕。在今日國語片小生中，陳厚的演技，無疑已是名列前茅了。

除陳厚之外，又有劉恩甲、馬笑儂及馮毅等，亦名演員的性格演員與紅影星，以及新人劉逵。前飾演陳厚的好友，表現良好，演好心而又貪財的三姑，都有極理想的表現。此外如羅亦欣、均為綠葉之選。使「租妻記」一片，更見精彩紛呈。

「租妻記」男女主角樂蒂、陳厚。

在「慘變魔影」中，銀幕上第一次出現「血漿浴」，鮮血淋漓，彩色斑斑。

玉樓三鳳將上映 · 製片成績美滿 ·

「玉樓三鳳」一片，據看過試片的人都說，認為該片文藝氣息很濃厚，娛樂性亦高，一般片子往往顧得文藝性，就忽略了娛樂性，又過分偏重娛樂性，又失去了文藝價值，現在這部「玉樓三鳳」新片既能兼顧二者，自然是一部在藝術上非常有成就的片子，該片將於日間上映，值得觀眾細細欣賞。

片中女主角李湄、丁皓、王萊三個人在愛情的漩渦上，都有着很大的波折，如果她們在她們的經驗上加以體會，這是對於正在求愛的男女青年很有益的。當她們主演的「玉樓三鳳」上映時，觀眾看過該片，就可以知道故事中三主角人曲折離奇的愛情故事是非常動人的了。

「一時，北國名伶之正…很多廣東人都還不上呢！

交通版

太平洋行代理貨輪 蘇丹由歐來遠東

明日可抵港落貨八日開往日本 特拉雲高十四日到翌日返星歐

【本報訊】太平洋行代理貨輪蘇丹號(SUDAN)由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，當可於明(八)日到達本埠，該輪在港停留一日，翌(九)日離港，駛程前往日本。該行代理另艘特拉雲高號貨輪(TRAVANCORE)則自日本航返香港，計程將可於本月十四日抵埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌(十五)日離港，經新加坡航赴歐洲。

圖片說明：行將航抵香港之德輪碧琪(GUDRUN BAKKE)輪上有一對海員夫婦。左為衣格波布丹(木匠)及美格(女侍應員)。他們相逢於該輪上，於航往南美洲中結婚。該輪新航線為洛港、馬尼剌、香港、馬來亞及澳洲。他們計劃永遠在這輪上度蜜月的旅行。

印航七零七噴射機 昨由印飛抵港

載有印官員一批將飛往東京

【本報訊】印度航空公司勞斯萊斯一千威七零七噴射客機試航，載有印度官員一批，在港稍作停留後，將飛往東京。該機昨(六)日下午試航抵港，有關商界人士並招待一批本港各界人士登機參觀。

國泰航空公司香港經理賀納，最近為業務事宜，前往台北訪問五日，已於前(四)晚乘國泰航空公司班機自台北返港。

北歐航空公司總經理貝格曼，偕夫人乘泰國國際航空公司班機自曼谷抵港，並遊覽九龍。

國際遊覽社舉辦 日本雪景遊覽團

收二千二百二十元廿九日啓程

本港位居亞熱帶，一年四季，溫暖如春，雖時入隆冬，亦不如北地酷寒，因此南國人士，一見雪景者，比比皆是。本港國際遊覽社為使本港人士能欣賞雪景，特組織日本雪景遊覽團，定十一月廿九日啟程，十二月六日返港，計特包專機赴日，收港幣二千二百二十元正。該款包括來回機票、酒店食宿及遊覽等一應在內，不另收費。現預定者已有多起，請早向該社報名。

泰國班機 來去乘客

廿世紀霍士影片公司…

亞洲航業公司經理 昨飛越視察

【本報訊】亞洲航業公司經理杜成棠，昨日下午乘泰國國際航空公司班機飛越南西貢視察業務，並仍返港。(社)

泰國國際航空 總經理返曼谷

泰國國際航空公司總經理包樂爾，最近為業務事宜…

澳洲商會會長 昨日抵港 將飛巴黎

【本報訊】澳洲商會會長貝烈特，昨日下午七時四十分，乘國泰航空公司班機由馬尼剌抵港，渠係取道前往巴黎，出席第十五屆國際商會大會。今年初，澳洲商會曾捐款二千澳磅給大口環兒童療養院，建一幢兒童治療池。(修)

環球航空公司開闢 紐約孟買噴射航線

【本報訊】環球航空公司國際營業副總裁孟那馬利宣佈，該公司已於十一月一日開辦由紐約直飛至印度孟買的噴射班機。孟那馬利於較早時宣佈該班機為創造美國與印度間最快速的旅行業務。該公司開展至孟買的噴射業務的班機為一環球開展噴射機的一部分，受該城市可與噴射班機使美國與沙地阿剌伯之間的空運，一無二的噴射班機服務，來往孟買、羅馬及巴黎等地。該航線的班機停留羅馬、巴黎、法蘭克福及德黑蘭，每星期來往兩次，約於下午五時啟航。同日下午十時十五分抵達紐約。又自紐約的每週二次班機將在羅馬、巴黎、法蘭克福停留…每逢星期四上午十一時由孟買起飛。

晉任瑞航主任機師 老航機師蘭柏

前香港航空公司高級機師大衛蘭柏，去年加入瑞士航空公司服務。蘭柏未正式入瑞士航空職務前，曾在瑞士接受訓練，並負起駕駛瑞航DC—3型機。目前更正式晉升為瑞航主任機師之一。

港澳輪

大來	下午二時半開
佛山	下午三時開
德星	半夜十二時開

截信時間

今(七)日(星期一) 空郵

日本：信件上午九時、包裹上午九時
柬埔寨、伊朗：信件上午十時
法國：信件上午十時、包裹上午九時
菲律賓、紐西蘭、關島、非洲、澳洲：信件上午十一時、包裹上午十時
緬甸、中東、亞丁、歐洲、非洲、英國、歐洲：信件正午、包裹上午十一時
越南、泰國、北婆、印尼、馬來亞：信件下午一時…
台灣、韓國：信件下午六時、包裹下午五時
沖繩島：信件下午六時、包裹下午五時
印度、緬甸：信件上午十時、包裹上午九時
台灣、日本、加拿大：信件正午、包裹上午十一時
瑞士、多哥、委內瑞拉：信件下午二時、包裹下午一時
平郵…

明(八)日(星期二) 空郵

印度：信件上午八時
日本、印度、巴基斯坦：信件上午九時
東亞、丁、埃及、英國、歐洲、非洲：信件正午
泰國、越南、菲律賓：包裹上午十一時、信件下午一時
法國：信件下午一時
澳洲、紐西蘭、夏威夷、美國、北美洲：信件下午二時、包裹下午一時
平郵：亞丁、埃及、法國、比利時、荷蘭、德國、義大利、信件正午
拉、荷蘭、千里達、包裹下午一時
黎巴嫩、約但、敘利亞、土耳其、路斯、丹麥、瑞典、挪威、包裹上午十一時

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件下午六時
平郵：澳門 信件下午一時、包裹下午四時、正午；星期日 信件下午六時、包裹下午三時

明日來往班機

到港班機 (星期二)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	印度仰光	下午四時十分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東京大阪台北	下午七時十分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十[illegible]五十五分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時卅分
民航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午十時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午三時三刻
寮航	永珍	正午十二時卅分
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
瑞士	東京	下午四時卅五分
馬航	新加坡	上午十時
泰航	台北東京	下午一時

今日來往班機

到港班機 (星期一)

(公司)	(由何處來)	(到港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	檳城	下午八時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
澳航	澳洲	下午四時
澳航	雪梨馬尼剌	中午十二時三十分
民航	台北	下午六時三刻
日航	東京沖繩	上午九時
日航	東京台北	下午七時廿五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	曼谷西貢	下午三時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
國泰	檳城	上午八時
國泰	曼谷星洲	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午二時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	曼谷新加坡	上午十時
日航	東京	上午八時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午四時十分
柬航	金邊加爾各答	下午一時卅分
泰航	曼谷	上午十一時

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
任石蘇(貨)	KEYSTONE MARINER	小呂宋	美輪	A 泊	上午
靜岡丸(貨)	SHIZUOKA MARU	日本	天祥	A十三	上午
日本怡來(貨)	JONEVERETT	日本	福來	A 泊	上午
巴巴拉禮士(貨)	BARBARA LYKES	美國	[illegible]	A 泊	上午
多倫多(貨)	TORONTO	美國	多利順	A 泊	上午
基生克(貨)	GIESSENKERK	日本	渣華	A 四	上午
鄱陽(貨)	POYANG	印尼	太古	B 五	下午九時
羅拉馬士基(貨)	LAURA MSK	美國	捷成	A十 四	上午
明訓丸(貨)	MEIKUN MARU	日本	東來	A 六	上午
仙諾娜(貨)	SINALOA	歐洲	會德	A 泊	上午
箱根山丸(貨)	HAKONESAN MARU	日本	東來	A 泊	上午

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
愛特碧(貨)	ETTRICKBANK	日本	銀行	A 七	下午
靜岡丸(貨)	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	天祥	A十三	晚間
士打巴里(貨)	STR. BALI	日本	渣華	A 二	上午
巴巴拉禮士(貨)	BARBARA LYKES	台灣日本	[illegible]	A 泊	晚間
馬貴仙(貨)	MARQUISIEN	日本	法郵	A 五	上午
明訓丸(貨)	MEIKUN MARU	美洲	東來	A 六	晚間
新昭好(貨)	SIAOE	新加坡	渣華	B 九	上午
皮利阿士(貨)	PELEUS	星洲歐洲	太古	A十 五	上午
樂生(貨)	LOKSANG	星洲庇能	怡和	B十 八	正午十二時
任石蘇(貨)	KEYSTONE MARINER	馬尼剌	美輪	A 泊	晚間

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
…丸	貨船	AIZU MARU	日本	八日	天祥
[illegible]	貨船	HAIMENG	曼谷	八日	多利順
…城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	八日	香港東方
…丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	八日	岑拉多
…門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	八日	天祥
…丹	貨船	SUDAN	歐洲星洲	八日	太平
…山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	八日	東來
…郵	貨船	ISLAND MAIL	美國	八日	福來
…北	貨船	HUPEH	日本	八日	太古
…山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	東來
…碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	八日	鐵行
…島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	九日	岑拉多
…加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本	九日	香港東方
…光丸	貨船	KAKU MARU	日本	九日	香港東方
…馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	九日	捷成
…龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	九日	天祥
…春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	九日	天祥
…馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	九日	捷成
[illegible]	貨船	VIGAN	馬尼剌	九日	美昇
…十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	九日	香港東方
…原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	九日	洛士利
[illegible]	貨船	KASSEL	歐洲星洲	九日	捷成
…貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	九日	香港東方
…本碼	貨船	TJIPONDOK	日本	九日	渣華
[illegible]	貨船	HANYANG	日本	九日	太古
[illegible]	貨船	URLANA	非洲星洲	九日	[illegible]行
…利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	西澳洲星洲	十日	鐵行
…丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	十日	岑拉多
…丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十日	岑拉多
[illegible]	貨船	SUMBAWA	日本	十日	渣華
…力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	十日	總統
[illegible]	客船	CHANGTE	澳洲菲島	十日	太古
[illegible]	客船	VIETNAM	日本	十日	法郵
[illegible]	貨船	HUNAN	曼谷	十日	太古
[illegible]	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十日	渣華
[illegible]	貨船	FOOCHOW	日本	十日	太古
[illegible]	貨船	PIONEER MART	美國	十日	美輪
[illegible]	貨船	PADANA	日本	十日	鐵行
[illegible]	貨船	HAI HING	日本	十一	多利順
[illegible]	貨船	THALATTA	歐洲星洲	十一	多利順
[illegible]	貨船	IMERINA	曼谷	十一	法郵

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
[illegible]	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
[illegible]	貨船	AIZU MARU	星洲近東	八日	天祥
[illegible]	貨船	JONEVERETT	星洲非洲	八日	福來
[illegible]	貨船	HO SANG	山打根	八日	怡和
[illegible]	貨船	CARDIGANSHIRE	星洲歐洲	八日	怡和
[illegible]	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	八日	怡和
[illegible]	貨船	TORONTO	美國	八日	多利順
[illegible]	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	八日	渣華
[illegible]	貨船	KWANGSI	日本	八日	太古
[illegible]	貨船	NAGATO MARU	星洲黑海	八日	天祥
[illegible]	貨船	HAI LEE	日本	八日	多利順
[illegible]	貨船	POYANG	台北	八日	太古
[illegible]	貨船	SINALOA	日本	八日	會德
[illegible]	貨船	AUTOLYCUS	日本	九日	太古
[illegible]	貨船	HAIMENG	日本	九日	多利順
[illegible]	貨船	LAURA MSK	美洲	九日	捷成
[illegible]	貨船	BUENOS AIRES MARU	星洲歐洲	九日	香港東方
[illegible]	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	九日	岑拉多
[illegible]	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	九日	天祥
[illegible]	貨船	SUDAN	日本	九日	太平
[illegible]	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	九日	東來
[illegible]	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	九日	福來
[illegible]	貨船	STR. RIO	星洲南非南美	九日	渣華
[illegible]	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	東來
[illegible]	貨船	CHICAGO MARU	美國	十日	香港東方
[illegible]	貨船	KAKU MARU	星洲非洲	十日	香港東方
[illegible]	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十日	岑拉多
[illegible]	貨船	HERTA MSK	星洲非洲	十日	捷成
[illegible]	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十日	天祥
[illegible]	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	十日	鐵行
[illegible]	貨船	SAIGON MARU	曼谷可倫坡	十日	香港東方
[illegible]	貨船	ROMOE MSK	星洲印尼	十日	捷成
[illegible]	貨船	VIGAN	日本美國	十日	美昇
[illegible]	貨船	TOZAI MARU NO. 11	星洲非洲	十日	香港東方
[illegible]	貨船	HAKONESAN MARU	美國	十日	東來
[illegible]	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	十日	洛士利
[illegible]	貨船	KASSEL	日本	十日	捷成
[illegible]	貨船	HANYANG	曼谷	十日	太古

日本郵船公司

天祥洋行代理

會津丸 "AIZU MARU" 十一月八日開往星加坡
長門丸 "NAGATO MARU" 十一月八日開往星加坡
三龍丸 "MIRYU MARU" 十一月九日開往曼谷、吉大港、石叻、巴生、吡叻、仰光
三春丸 "MIHARU MARU" 十一月十日開往石叻、吡叻、巴斯拉、可倫坡、孟買、卡剌蚩、耶林沙

世客付貨請到本公司接洽 德輔道中六九號太子行 電話四四五五五

代理處 合記公司啓

麒麟碧琪輪 "Gudrun Bakke"

十一月九日落貨即日啓行

前往石叻、吡叻及澳洲西部費利文杜埠，有貨請移玉至本公司下列貨務部接洽，訂艙請由貨倉部 電話三五二一一 轉二十號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

印華輪船公司

The Indo-China S. N. Co., Ltd.

樂生 往 石叻、吡叻、巴山 十一月五日收貨 七日開行
浩生 往 山打根 十一月七日收貨 八日開行
東英 往 吡叻、仰光、吉打 十一月七日收貨 八日開行
東榮 往 雪蘭莪、檳城、士乃、亞齊、利益 十一月廿五日收貨 廿六日開行

電話：香港三四五八 九龍五三五五

總經理怡和公司啓

四川快輪

每逢星期四由香港開台北 星期一由台北開香港

客貨接洽處：台北中正路 香港干諾道西五〇號

太古輪船公司

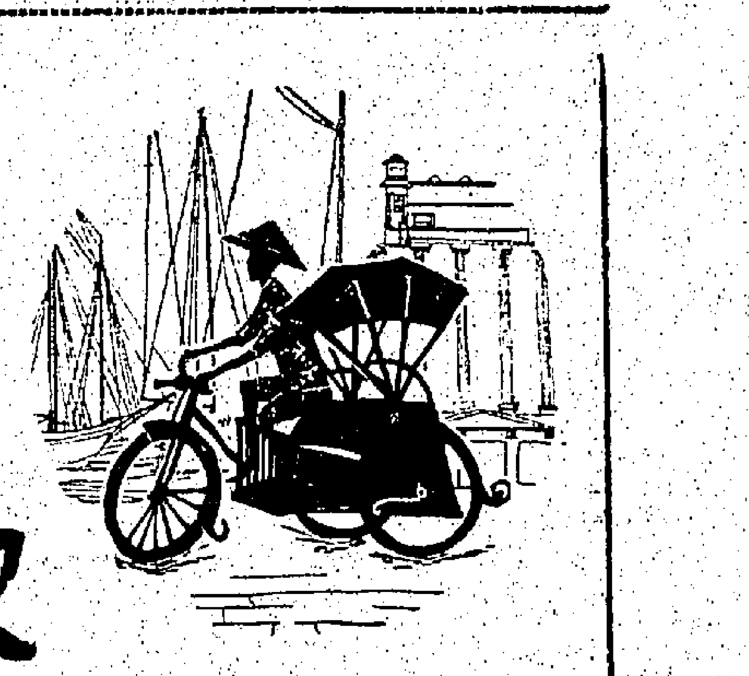
海利 HAI LEE 往日本

十一月七日落貨 八日開行

於仁大廈十九樓 電話三五一三一

多利順洋行啓

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代治



請乘國泰航機飛往星加坡

僅國泰航空公司才有每天開星加坡班機

乘豪華噴射動力電星機飛行全部氣壓調節及雷達設備飛行平穩旅途舒適。

又有美麗中國空中小姐個別的招待食物優美東方第一機上侍應及餐點全部由瑞士酒店專家 M. MATTI 親自監督主理。

旅遊飛行……請確定搭乘國泰航機

英國機師駕駛的英國航空公司

國泰航空公司

太古輪船公司聯系機構

欲知詳情請向各大旅行社詢問或移玉

國泰航空公司

香港遮打道九號

九龍半島酒店內

電話：二六六四六·六二四〇七

CATHAY PACIFIC AIRWAYS

A BRITISH AIRLINE WITH BRITISH PILOTS · A BUTTERFIELD & SWIRE ASSOCIATED COMPANY